



UNDANG-UNDANG MALAYSIA

Akta 273

AKTA PAMPASAN PEKERJA 1952

(Disemak—1982)

Teks ini HANYALAH TERJEMAHAN oleh Jabatan Peguam Negara, Kuala Lumpur, bagi *Workmen's Compensation Act 1952* sebagaimana disemak dalam tahun 1982. Melainkan dan sehingga ditetapkan sebagai sah di bawah seksyen 7 (1) Akta Bahasa Kebangsaan 1963/67 (Akta 32), ia bukannya perundangan.

Disemak sehingga 11hb Mei 1982

Tarikh versi semakan ini di-
siarkan dalam *Warta* ... 1hb Julai 1982

Tarikh yang ditetapkan untuk
mula berkuatkuasanya versi se-
makan ini *menurut seksyen 6*
(1) (xxiii) Akta Penyemakan
Undang-Undang 1968 (Akta 1) 22hb Julai 1982

Dikanunkan dalam tahun 1952 sebagai Ordinan P.T.M. No. 85
Tahun 1952.

UNDANG-UNDANG MALAYSIA

Akta 273

AKTA PAMPASAN PEKERJA 1952

(Disemak—1982)

SUSUNAN SEKSYEN

Seksyen

1. Tajuk ringkas.

BAHAGIAN I

TAFSIRAN DAN PEMAKAIAN

2. Erti “pekerja”.
3. Tafsiran.

BAHAGIAN II

PAMPASAN PEKERJA KERANA KECEDERAAN

4. Liabiliti majikan bagi membayar pampasan.
5. Pampasan kerana penyakit khidmat.
6. Pampasan terhad kepada kecederaan yang dialami ketika bekerja.
7. Orang yang berhak mendapat pampasan.
8. Amaun pampasan.
9. Cara mengira pendapatan tenaga.
10. Pembahagian pampasan.
11. Pampasan tidak boleh diserahkan, ditahan atau digadai.
12. Notis dan tuntutan.
13. Notis oleh majikan kepada Pesuruhjaya.
14. Pemeriksaan dan rawatan perubatan.
15. Hospital yang diluluskan dan hospital khas.
16. Mengkaji semula.
- 16A. Kuasa mengkaji semula.
17. Penggantian bayaran setengah bulan.
18. Pekerja yang meninggalkan Malaysia untuk bermastautin di tempat lain.

Seksyen

19. Liabiliti dalam hal pekerja yang digaji oleh kontraktor.
20. Remedi terhadap kedua-dua majikan dan orang lain.
21. Kebankrapan majikan.
22. Peruntukan khas berhubungan dengan kelasi.
23. Penyata tentang pampasan.
24. Berkontrak melepaskan hak.
25. Pesuruhjaya boleh menerima dan membayar kepada orang tanggungan wang yang kena dibayar oleh majikan kepada pekerja yang telah mati.
26. Insurans wajib oleh majikan.

BAHAGIAN III

PESURUHJAYA DAN PENIMBANGTARA

27. Pesuruhjaya hendaklah mengadakan siasatan.
28. Merekod persetujuan.
29. Natijah kegagalan merekodkan sesuatu persetujuan.
30. Penimbangtara hendaklah memutuskan apabila pihak-pihak gagal bersetuju.
31. Persetujuan hendaklah bebas dari cukai setem.
32. Kehadiran pihak-pihak.
33. Pakar bagi membantu Penimbangtara.
34. Siasatan oleh Penimbangtara.
35. Kuasa Pesuruhjaya dan Penimbangtara.
36. Perintah Penimbangtara hendaklah dihantar kepada Pesuruhjaya.
37. Kos.
38. Kuasa mengemukakan kes.
39. Rayuan daripada Penimbangtara.
40. Penguatkuasaan perintah dan persetujuan.
41. Batasan terhadap hak tindakan pekerja.
42. Perkiraan salingan bagi bayaran pampasan pekerja.
43. Peraturan-Peraturan.
44. Pemansuhan.

JADUAL PERTAMA.

JADUAL KEDUA.

JADUAL KETIGA.

UNDANG-UNDANG MALAYSIA

Akta 273

AKTA PAMPASAN PEKERJA 1952

(Disemak—1982)

Suatu Akta bagi memperuntukkan tentang bayaran pampasan kepada pekerja kerana kecederaan yang dialami dalam masa menjalankan pekerjaan mereka.

[*Malaysia Barat—1hb April 1953—
(P.U. 162/53);
Sabah dan Sarawak—1hb Jun 1981—
(P.U. (A) 157/81).*]

1. Akta ini bolehlah dinamakan Akta Pampasan Pekerja 1952.

Tajuk
ringkas.
[Diubahsuai
P.U. (A)
157/81.]

BAHAGIAN I

TAFSIRAN DAN PEMAKAIAN

2. (1) Dalam Akta ini, melainkan jika konteksnya menghendaki makna yang lain, ungkapan “pekerja”, tertakluk kepada *proviso* kepada subseksyen ini, erti-nya mana-mana orang yang telah, sama ada sebelum atau selepas mula berkuatkuasanya Akta ini, membuat atau bekerja di bawah suatu kontrak perkhidmatan atau perantisan dengan seorang majikan, sama ada dengan cara perburuhan kasar atau selainnya, sama ada kontrak itu nyata atau tersirat atau secara lisan atau bertulis, sama ada saraan dikira mengikut masa atau mengikut kerja yang dilakukan dan sama ada mengikut hari, minggu, bulan atau apa-apa tempoh yang lebih lama:

Erti
“pekerja”.

Dengan syarat bahawa orang yang berikut dikecualikan daripada takrif “pekerja”—

(a) mana-mana orang yang digaji melainkan dengan cara perburuhan kasar yang pendapatan tenaganya, dikira mengikut seksyen 9, melebihi lima ratus ringgit sebulan;

[Akta Pin.
A361.]

- (b) seseorang yang pekerjaannya adalah dari jenis sementara dan yang digaji melainkan bagi maksud perdagangan atau perniagaan majikannya, bukannya seseorang yang digaji bagi maksud apa-apa permainan atau rekreasi dan diambil bekerja atau dibayar melalui kelab;
- (c) seorang pembantu rumah;
- (d) mana-mana orang yang menjadi anggota angkatan bersenjata atau mana-mana angkatan pelawat yang berada di Malaysia dengan sah;
- (e) mana-mana orang dalam pekerjaan awam Kerajaan Duli Yang Maha Mulia Raja Britain di United Kingdom, atau di mana-mana negara Komanwel lain yang kontrak perkhidmatannya tidak dibuat di Malaysia mahupun di Singapura;
- (f) seseorang yang digaji, atau dipilih bagi pekerjaan, dalam sesuatu bidang awam oleh Kerajaan Malaysia atau oleh Kerajaan mana-mana Negeri atau oleh mana-mana pihak berkuasa tempatan sebelum 1hb April 1953 bagi maksud pemakaian Akta ini di Malaysia Barat, dan sebelum 1hb Januari 1957 bagi maksud pemakaian Akta ini di Sarawak di mana, akibat daripada kecederaan yang dialami oleh mana-mana orang sedemikian dalam pelaksanaan tugasnya, suatu pencen, ganjaran atau elaun lain yang tidak akan kena dibayar jika kecederaan itu dialami kerana sebab lain dibayar kepadanya atau, dalam hal kematiannya, dibayar kepada mana-mana orang tanggungannya sebagaimana yang ditakrifkan dalam Akta ini di bawah mana-mana undang-undang bertulis yang sedang berkuatkuasa di Malaysia atau mana-mana bahagian daripadanya yang memperuntukkan bagi pemberian pencen, ganjaran atau elaun lain itu (perenggan ini tidak terpakai di Sabah);

[*Ord. Pin.*
31/56.]

[*Ord. Pin.*
31/56;
Diubahsuai
P.U. 332/58;
P.U. (A)
157/81.]

- (g) mana-mana pegawai polis, dan mana-mana orang lain yang ditugaskan bagi melaksanakan tugas-tugas polis mengikut peruntukan mana-mana undang-undang bertulis semasa melaksanakan tugas-tugas;
- (h) seorang pekerja luar;
- (i) seorang pemberi atau pembayar *tribute*;
- (j) mana-mana ahli keluarga majikan yang tinggal bersama-samanya di rumahnya;
- *(k) mana-mana golongan orang yang boleh diisytiharkan oleh Menteri sebagai bukan pekerja bagi maksud-maksud Akta ini. [Diubahsuai P.U. 332/58.]

(2) Jika dalam mana-mana prosiding bagi mendapatkan bayaran pampasan di bawah Akta ini ternyata kepada Pesuruhjaya atau Penimbangtara atau Mahkamah bahawa kontrak perkhidmatan atau perantisan yang di bawahnya orang yang tercedera itu bekerja pada masa kemalangan yang menyebabkan kecederaan itu berlaku adalah menyalahi undang-undang, maka Pesuruhjaya, Penimbangtara atau Mahkamah itu boleh, jika setelah menimbangkan semua hal-keadaan kes dia atau ia berpendapat adalah wajar untuk berbuat demikian, menguruskan perkara itu seolah-olah orang yang tercedera itu pada masa itu adalah seorang yang bekerja di bawah suatu kontrak perkhidmatan atau perantisan yang sah.

(3) Apa-apa rujukan kepada seseorang pekerja yang telah tercedera, melainkan jika konteksnya menghendaki makna yang lain, jika pekerja itu telah mati, hendaklah termasuk rujukan kepada wakil dirinya di sisi undang-undang atau kepada orang tanggungannya atau mana-mana daripada mereka atau kepada mana-mana pegawai awam yang boleh dilantik oleh Menteri untuk bertindak bagi pihak orang tanggungan pekerja itu. [Pin. P.U. 371/55; Diubahsuai P.U. 332/58.]

*Lihat P.U. (B) 641/76.

Tafsiran. 3. (1) Dalam Akta ini melainkan jika konteksnya
menghendaki makna yang lain—

“anggota keluarga” ertinya isteri, suami, ibu atau bapa, nenek atau datuk, bapa tiri, ibu tiri, anak, cucu, anak tiri, saudara lelaki, saudara perempuan, saudara lelaki seibu atau sebapa, saudara perempuan seibu atau sebapa, saudara lelaki tiri dan saudara perempuan tiri:

Dengan syarat bahawa—

Akta 253. (a) anak seseorang pekerja yang telah mati
hendaklah disifatkan sebagai termasuk anak tak sah taraf pekerja itu dan anak angkatnya dan mana-mana anak yang pengangkatan olehnya telah didaftarkan di bawah Akta Pendaftaran Pengangkatan 1952, dan mana-mana anak di bawah peliharaan, penjagaan atau kawalan pekerja itu menurut Bahagian III Akta Kanak-kanak dan Orang Muda 1947; dan

Akta 232. (b) ibu atau bapa seseorang pekerja yang telah mati hendaklah disifatkan sebagai termasuk bapa dan ibu anak tak sah taraf dan orang yang telah mengangkat mana-mana anak atau yang telah mendaftar pengangkatan mana-mana anak di bawah Akta Pendaftaran Pengangkatan 1952, dan orang yang mempunyai pemeliharaan, penjagaan, atau pengawalan seseorang anak menurut Bahagian III Akta Kanak-kanak dan Orang Muda 1947;

[Diubahsuai
P.U. (A)
157/81.]

“diangkat” ertinya—

Akta 257. (a) berhubungan dengan Malaysia Barat, bagi sebutan mengenai mana-mana kanak-kanak, seseorang kanak-kanak yang diangkat mengikut peruntukan Akta Pengangkatan 1952;

(b) berhubungan dengan Sabah, bagi sebutan mengenai mana-mana kanak-kanak, seseorang kanak-kanak yang diangkat atau yang pengangkatannya telah didaftar mengikut peruntukan mana-mana undang-undang bertulis berhubungan dengan pengangkatan kanak-kanak yang dari semasa ke

semasa berkuatkuasa di Sabah atau jika tiada terdapat undang-undang bertulis maka seseorang kanak-kanak yang diperakui oleh Pesuruhjaya sebagai telah diangkat, sebelum tarikh kecederaan, mengikut adat agama atau kaum;

- (c) berhubungan dengan Sarawak, bagi sebutan mengenai mana-mana kanak-kanak, seseorang kanak-kanak yang diangkat mengikut peruntukan mana-mana undang-undang bertulis berhubungan dengan pengangkatan kanak-kanak yang dari semasa ke semasa berkuatkuasa di Sarawak;

“hospital khas” ertinya sesuatu hospital yang diisytiharkan sedemikian di bawah seksyen 15 (2);

“hospital yang diluluskan” ertinya sesuatu hospital yang diisytiharkan sedemikian di bawah seksyen 15 (1);

“kapal berdaftar” ertinya mana-mana kapal atau vesel yang didaftar atau diberi lesen di Malaysia di bawah mana-mana undang-undang berhubungan dengan pendaftaran atau pelesenan kapal-kapal atau vesel-vesel yang dari semasa ke semasa berkuatkuasa di Malaysia atau mana-mana bahagian daripadanya;

“kelasi” ertinya mana-mana orang yang menjadi sebahagian daripada anak kapal mana-mana kapal berdaftar dan termasuk nakhoda mana-mana kapal sedemikian;

“majikan” termasuk Kerajaan Malaysia dan Kerajaan setiap Negeri; berkenaan dengan pekerja-pekerja awam yang diambil bekerja di Malaysia atau di Singapura berkenaan dengan mana-mana angkatan pelawat yang berada secara sah di Malaysia atau berkenaan dengan mana-mana orang yang di dalam pekerjaan awam Kerajaan mana-mana negara Komanwel, yang kontrak perkhidmatannya telah dibuat di Malaysia atau di Singapura, Kerajaan negara Komanwel itu; mana-mana pihak berkuasa tempatan; mana-mana orang atau kumpulan orang sama ada

[Diubahsuai
P.U. 332/58.]

berkanun atau diperbadankan atau tidak; wakil diri di sisi undang-undang majikan yang telah mati; dan berhubungan dengan seseorang yang digaji bagi maksud apa-apa permainan atau rekreasi dan diambil bekerja atau dibayar melalui kelab, pengurus atau ahli-ahli jawatankuasa pengurusan kelab tersebut:

Dengan syarat bahawa jika perkhidmatan seseorang pekerja dipinjamkan atau disewakan secara sementara kepada orang lain oleh orang yang dengannya pekerja itu telah membuat suatu kontrak perkhidmatan atau perantisan, orang yang kemudian disebut itu hendaklah, bagi maksud-maksud Akta ini, disifatkan sebagai terus menjadi majikan pekerja itu semasa dia bekerja untuk orang yang lain itu;

[Diubahsuai
P.U. (A) 157/
81.]
23/67.

“Malaysia Barat” mempunyai erti yang diberi kepadanya dalam seksyen 3 Akta Tafsiran 1967, dan termasuk Wilayah Persekutuan;

“Menteri” ertinya Menteri yang dipertanggungjawabkan dengan tanggungjawab bagi Buruh;

“orang dewasa” ertinya seseorang yang telah genap enam belas tahun umurnya dan “orang belum dewasa” ertinya seseorang yang belum genap enam belas tahun umurnya;

“orang tanggungan” ertinya mana-mana anggota keluarga pekerja yang telah mati yang pada keseluruhannya atau sebahagiannya bergantung kepada pendapatan tenaganya pada masa kematiannya atau akan bergantung sedemikian kalau tidak kerana takdaya disebabkan kemalangan itu:

Dengan syarat bahawa seseorang itu tidak boleh disifatkan sebagai orang tanggungan separa orang lain melainkan jika dia bergantung secara separa kepada sumbangan daripada orang lain itu bagi peruntukan keperluan hidup biasa;

“pekerja luar” ertinya seseorang yang diberi kepadanya artikel-artikel atau benda-benda untuk disediakan, dibersihkan, dibasuh, diubah, dihias,

disiapkan atau dibaiki atau disesuaikan untuk penjualan di rumahnya sendiri atau di premis-premis lain yang bukan di bawah kawalan atau urusan orang yang memberi benda-benda atau artikel-artikel itu;

“pembantu rumah” ertinya seseorang yang digaji secara eksklusif dalam kerja atau berhubungan dengan kerja di rumah kediaman persendirian dan bukan mengenai apa-apa perdagangan, perniagaan atau profesion yang dijalankan oleh majikan dalam rumah kediaman itu dan termasuk tukang masak, orang gaji (termasuklah orang gaji bagi bilik tidur dan dapur), pelayan lelaki, ketua babu, pengasuh kanak-kanak atau bayi, jongos, *footman*, tukang kebun, pencuci lelaki atau perempuan, penjaga, penjaga kuda dan pemandu atau pembersih mana-mana kenderaan yang diberi lesen bagi kegunaan persendirian;

“pemberi atau pembayar *tribute*” ertinya seseorang yang dibenarkan mendapatkan galian atau apa-apa jenis hasil daripada atau di atas tanah orang lain dan yang, sebagai balasan terhadap kebenaran itu, memberi suatu kadar galian atau hasil yang didapati sedemikian kepada orang lain itu atau membayar kepadanya nilai kadar tersebut;

“penanggung insurans” termasuk mana-mana pertubuhan, persatuan, syarikat atau pengunderait insurans;

“pendapatan tenaga” seseorang pekerja hendaklah disifatkan sebagai termasuk, sebagai tambahan kepada pendapatan wangnya yang sebenar, apa-apa keistimewaan atau faedah yang nilainya boleh dianggarkan dalam bentuk wang, kecuali—

- (a) elaun perjalanan;
- (b) nilai apa-apa konsesi perjalanan;
- (c) sesuatu caruman yang dibayar oleh majikan kepada mana-mana kumpulan wang pencen atau kumpulan wang simpanan;
- (d) sesuatu jumlah wang yang dibayar kepada pekerja untuk menampung apa-apa perbelanjaan khas yang ditanggung olehnya oleh sebab jenis pekerjaannya;

Dengan syarat bahawa dalam hal takdaya sementara apa-apa keistimewaan dan faedah yang terus dinikmati oleh pekerja tercedera itu atau mana-mana orang tanggungannya sepanjang tempoh takdayanya untuk bekerja tidak boleh disifatkan sebagai faedah bagi maksud mengira pendapatan tenaga;

“pengamal perubatan berdaftar” ertinya seseorang pengamal perubatan berdaftar atau yang dikecualikan daripada pendaftaran di bawah mana-mana undang-undang bertulis berhubungan dengan pendaftaran pengamal-pengamal perubatan yang dari semasa ke semasa berkuatkuasa di Malaysia atau mana-mana bahagian daripadanya;

[Diubahsuai
P.U. 332/58.]

“Penimbangtara” ertinya seseorang yang dilantik oleh Menteri menjadi penimbangtara bagi pampasan pekerja-pekerja untuk sesuatu kawasan sebagaimana yang dinyatakan dalam perlantikan tersebut;

[Diubahsuai
P.U. (A)
157/81.]

“Pesuruhjaya” ertinya—

Akta 265.

(a) berhubungan dengan Malaysia Barat, Ketua Pengarah Buruh dan semua Timbalan-Timbalan Ketua Pengarah Buruh, Pengarah-Pengarah Buruh Negeri dan Penolong Pengarah-Penolong Pengarah Buruh Negeri yang dilantik di bawah Akta Pekerjaan 1955 dan termasuk Pegawai Buruh-Pegawai Buruh yang dilantik di bawah Akta tersebut yang boleh diisytiharkan oleh Menteri sebagai diletakhak dengan semua atau mana-mana kuasa yang diberi atau tugas yang dikenakan ke atas Pesuruhjaya oleh Akta ini;

Sabah Bab
67.

(b) berhubungan dengan Sabah, Pengarah Buruh yang dilantik di bawah Ordinan Buruh Sabah dan termasuk Timbalan Pengarah, Penolong Pengarah dan mana-mana Pegawai Buruh yang dilantik di bawah Ordinan tersebut yang boleh diisytiharkan oleh Menteri sebagai diletakhak dengan semua atau mana-mana kuasa yang diberi atau tugas yang dikenakan ke atas Pesuruhjaya di bawah Akta ini;

- (c) berhubungan dengan Sarawak, Pesuruhjaya Buruh yang dilantik di bawah Ordinan Buruh Sarawak dan termasuk Timbalan Pesuruhjaya, Penolong Pesuruhjaya dan mana-mana Pegawai Buruh yang dilantik di bawah Ordinan tersebut yang boleh diisytiharkan oleh Menteri sebagai diletakhak dengan semua atau mana-mana kuasa yang diberi atau tugas yang dikenakan ke atas Pesuruhjaya di bawah Akta ini; *Sarawak Bab 76.*

“takdaya separa” ertinya, jika takdaya itu adalah dari jenis sementara, takdaya yang mengurangkan upaya mencari nafkah seseorang pekerja dalam apa-apa pekerjaan di mana dia bekerja pada masa kemalangan yang mengakibatkan takdayanya dan, jika takdaya itu adalah dari jenis yang kekal, takdaya yang mengurangkan upayanya mencari nafkah dalam tiap-tiap pekerjaan yang boleh dilakukannya pada masa kemalangan itu:

Dengan syarat bahawa tiap-tiap kecederaan yang dinyatakan dalam Jadual Pertama hendaklah disifatkan sebagai mengakibatkan takdaya separa yang kekal;

“takdaya sepenuh” ertinya apa-apa takdaya sama ada dari jenis sementara atau kekal yang menyebabkan seseorang pekerja takdaya untuk melakukan segala pekerjaan yang dia berupaya lakukan pada masa kemalangan yang mengakibatkan takdaya itu:

Dengan syarat bahawa takdaya sepenuh yang kekal hendaklah disifatkan sebagai berakibat dari kehilangan penglihatan sepenuh yang kekal, atau dari apa-apa kombinasi kecederaan-kecederaan akibat dari satu kemalangan dan yang dinyatakan dalam Jadual Pertama di mana kerugian agregat upaya mencari nafkah yang dinyatakan dalam Jadual tersebut dibandingkan dengan kecederaan-kecederaan ini berjumlah atau melebihi seratus peratus.

- (2) Perjalanan dan pelaksanaan kuasa dan tugas sesuatu jabatan Kerajaan Malaysia atau mana-mana Negeri atau mana-mana Kerajaan lain atau sesuatu pihak berkuasa tempatan hendaklah, bagi maksud *[Gan. Ord. 31/56.]*
[Diubahsuai P.U. 332/58.]

Akta ini, disifatkan sebagai perdagangan atau perniagaan Kerajaan atau pihak berkuasa tempatan itu, mengikut mana-mana yang berkenaan.

BAHAGIAN II

PAMPASAN PEKERJA KERANA KECEDERAAN

Liabiliti
majikan bagi
membayar
pampasan.
[Akta Pin.
25/60.]

4. (1) (a) Jika dalam mana-mana penggajian kecederaan diri kerana kemalangan yang berbangkit dari dan dalam masa penggajian itu berlaku terhadap seseorang pekerja, majikannya adalah, kecuali sebagaimana yang diperuntukkan selepas ini, bertanggung untuk membayar pampasan dan apa-apa perbelanjaan yang ditanggung dalam rawatan dan pemulihan pekerja itu di bawah seksyen 15 mengikut peruntukan-peruntukan Akta ini.

(b) Sesuatu kemalangan yang berlaku terhadap seseorang pekerja ketika dia sedang, dengan kebenaran nyata atau tersirat majikannya, dalam perjalanan sebagai seorang penumpang dengan mana-mana kenderaan, kapal, vesel atau pesawat udara ke tempat kerja atau dari tempat kerjanya hendaklah, walaupun dia adalah tidak berkewajipan kepada majikannya untuk berjalan dengan cara sedemikian, disifatkan sebagai berbangkit dari dan dalam masa penggajiannya, jika kemalangan itu akan disifatkan sebagai berbangkit sedemikian kalau dia berkewajipan sedemikian, dan jika pada masa kemalangan itu, kenderaan, kapal, vesel atau pesawat udara itu sedang dikendalikan oleh atau bagi pihak majikannya atau oleh orang lain yang olehnya ianya dikendalikan menurut perkiraan yang dibuat dengan majikannya dan tidak dikendalikan dalam perjalanan biasa perkhidmatan kenderaan awam kecuali apabila pekerja yang tercedera itu sendiri adalah seorang pekerja perkhidmatan kenderaan awam yang berkenaan itu dan melainkan akan berhak menerima pampasan di bawah perenggan (a) subseksyen ini.

(c) Sesuatu kemalangan yang berlaku kepada seseorang pekerja di dalam atau di sekitar mana-mana premis di mana dia sedang pada masa itu digaji bagi

maksud perdagangan atau perniagaan majikannya hendaklah disifatkan sebagai berbangkit dari dan dalam masa penggajiannya jika ianya berlaku ketika dia sedang mengambil langkah-langkah, di atas kecemasan sebenar atau yang disangka di premis itu, untuk menyelamatkan, menolong atau melindungi orang yang, atau yang difikirkan sebagai atau yang mungkin, tercedera atau dalam keadaan bahaya, atau untuk mencegah atau mengurangkan kerosakan kepada harta.

(d) Sesuatu kemalangan yang berlaku kepada seseorang pekerja hendaklah disifatkan sebagai berbangkit dari dan dalam masa penggajiannya walaupun pada masa kemalangan itu dia bertindak berlawanan dengan mana-mana peraturan-peraturan statutori atau yang lain yang boleh dipakai bagi penggajiannya, atau dengan mana-mana perintah yang diberi oleh atau bagi pihak majikannya, atau bahawa dia bertindak tanpa arahan dari majikannya, jika—

- (i) kemalangan itu akan disifatkan sebagai telah berbangkit kalau tindakan sedemikian tidak dilakukan dengan berlawanan seperti yang tersebut dahulu atau tanpa arahan-arahan daripada majikannya, mengikut mana-mana yang berkenaan; dan
- (ii) tindakan sedemikian dilakukan bagi maksud dan berkaitan dengan perdagangan atau perniagaan majikan itu.

[Ord. Pin.
31/56.]

(2) (a) Seseorang majikan adalah tidak bertanggung untuk membayar pampasan berkenaan dengan apa-apa kecederaan yang tidak mentakdayakan pekerja itu bagi suatu tempoh sekurang-kurangnya empat hari dari mendapat upah penuh bagi kerja yang dia digaji, dan tiada pampasan hendaklah kena dibayar berkenaan dengan empat hari pertama takdaya sedemikian melainkan jika takdaya itu berterusan bagi suatu tempoh sekurang-kurangnya empat belas hari.

[Ord. Pin.
31/56.]

(b) Seseorang majikan adalah tidak bertanggung untuk membayar pampasan berkenaan dengan kecederaan terhadap seseorang pekerja akibat

daripada sesuatu kemalangan jika terbukti bahawa kecederaan terhadap pekerja itu adalah secara langsung disebabkan pekerja itu berada di bawah pengaruh alkohol atau sesuatu dadah pada masa itu, melainkan jika kecederaan itu mengakibatkan kematian.

(3) Tiada apa-apa pampasan boleh kena dibayar di bawah Akta ini berkenaan dengan apa-apa takdaya atau kematian akibat daripada kecederaan diri dengan sengaja atau dengan sengaja meneruskan sesuatu kecederaan tidak sengaja.

[Ditambah
Akta 25/60.]

(3A) (a) Jika seseorang pekerja tercedera atau mati akibat kemalangan yang berlaku di Singapura atau di mana-mana wilayah lain yang boleh ditetapkan oleh Menteri dari semasa ke semasa melalui pemberitahuan dalam *Warta*, dalam hal keadaan di mana jika kemalangan itu telah berlaku di Malaysia pekerja itu akan berhak mendapat pampasan di bawah Akta ini, majikan pekerja itu adalah bertanggung untuk membayar pampasan mengikut Akta ini: dengan syarat bahawa sama ada kontrak perkhidmatan di antara pekerja itu dengan majikannya dibuat dalam Malaysia atau tempat kerja biasa pekerja itu terletak dalam Malaysia.

Bab 157.

(b) Jika seseorang pekerja tercedera atau mati akibat kemalangan di Malaysia bagi mana pampasan kena dibayar di bawah Akta Pampasan Pekerja Singapura, majikan pekerja itu adalah tidak bertanggung untuk membayar pampasan di bawah Akta ini sebagai tambahan kepada apa-apa pampasan yang dia bertanggung untuk membayar di bawah Akta Pampasan Pekerja Singapura.

(4) Tiada apa-apa pampasan boleh kena dibayar di bawah Akta ini berkenaan dengan apa-apa takdaya atau kematian akibat daripada kecederaan diri, jika pekerja itu pernah pada bila-bila masa menyatakan kepada majikan bahawa dia tidak mengalami atau tidak pernah sebelum itu mengalami kecederaan itu atau yang seumpama itu, dengan menyedari bahawa representasi itu adalah palsu.

(5) Bagi maksud-maksud Akta ini sesuatu kemalangan yang berbangkit dalam masa penggajian seseorang pekerja hendaklah disifatkan, jika sekiranya tidak ada keterangan yang bertentangan, juga sebagai telah berbangkit daripada penggajian itu.

5. (1) Jika seseorang pekerja yang digaji dalam mana-mana pekerjaan yang diperihalkan dalam Jadual Kedua mendapat penyakit atau kecederaan yang dinyatakan dalam Jadual tersebut sebagai berkaitan dengan pekerjaan itu, atau jika seseorang pekerja yang telah digaji dalam pekerjaan itu mendapat penyakit atau kecederaan sedemikian dalam masa dua belas bulan selepas berhenti daripada digaji sedemikian, dan jika takdaya atau kematian pekerja itu berakibat daripada penyakit tersebut, pampasan adalah kena dibayar seolah-olah penyakit itu adalah suatu kecederaan diri kerana kemalangan yang berbangkit daripada dan dalam masa penggajian tersebut, dan semua peruntukan-peruntukan lain Akta ini hendaklah terpakai dengan sewajarnya, tertakluk kepada peruntukan seksyen ini:

Pampasan
kerana
penyakit
khidmat.

Dengan syarat bahawa jika pekerja itu telah mengidap mana-mana penyakit yang tersebut dalam Jadual tersebut, penyakit itu hendaklah, melainkan jika dibuktikan sebaliknya, dianggap sebagai disebabkan oleh jenis pekerjaan itu jika pekerja itu telah digaji dalam mana-mana pekerjaan yang dinyatakan dalam masa tiga puluh hari dari tarikh pada mana pengamal perubatan berdaftar memperakui bahawa pada pendapatnya pekerja itu mengidap penyakit tersebut.

(2) Apabila seseorang pekerja membuat sesuatu kontrak perkhidmatan atau perantisan dengan mana-mana majikan untuk bekerja dalam mana-mana pekerjaan yang dinyatakan dalam Jadual Kedua atau adalah, dengan persetujuannya, ditukar oleh majikannya ke pekerjaan itu, dia hendaklah, jika diminta berbuat demikian oleh majikan itu, menghadirkan dirinya bagi pemeriksaan oleh pengamal perubatan berdaftar, di mana fee baginya hendaklah dibayar oleh majikan itu; tetapi pekerja itu tidaklah

dikehendaki menghadirkan dirinya bagi pemeriksaan oleh pengamal perubatan berdaftar melainkan mengikut Peraturan-Peraturan yang dibuat di bawah Akta ini mahupun pada lat-lat tempoh yang lebih pendek dari yang ditetapkan dalamnya.

(3) Tiada apa-apa pampasan boleh kena dibayar di bawah seksyen ini berkenaan dengan takdaya atau kematian seseorang pekerja jika takdaya itu bermula atau kematian itu berlaku, mengikut mana-mana yang berkenaan, lebih daripada dua belas bulan selepas pekerja itu telah berhenti daripada digaji dalam mana-mana penggajian yang kerana jenisnya penyakit itu berbangkit oleh majikan yang daripadanya pampasan dituntut:

Dengan syarat bahawa pampasan itu hendaklah kena dibayar berkenaan dengan kematian seseorang pekerja jika kematiannya telah didahului, sama ada sebaik sahaja atau tidak, dengan apa-apa tempoh takdaya yang berkenaan dengannya pampasan kena dibayar di bawah seksyen ini.

(4) Bagi maksud mengira pendapatan tenaga bulanan pekerja dalam sesuatu tuntutan bagi pampasan di bawah seksyen ini, tarikh bermulanya takdaya pekerja itu, atau tarikh kematiannya, jika tiada apa-apa tempoh takdaya sebelumnya, hendaklah dianggap sebagai tarikh berlakunya kemalangan itu, jika dia pada masa itu digaji dalam mana-mana penggajian yang kerana jenisnya penyakit itu berbangkit oleh majikan yang daripadanya pampasan dituntut, dan jika dia tidak digaji sedemikian pada masa itu, hari terakhir pada mana dia digaji sedemikian hendaklah bagi maksud ini disifatkan sebagai tarikh berlakunya kemalangan itu.

(5) Bagi semua maksud lain Akta ini tarikh bermulanya takdaya pekerja itu, atau tarikh pada mana pengamal perubatan berdaftar memperakui bahawa pada pendapatnya pekerja itu mengidap penyakit itu, mengikut tarikh mana yang terdahulu, atau tarikh kematiannya jika tiada apa-apa tempoh takdaya sebelumnya, hendaklah disifatkan sebagai tarikh berlakunya kemalangan itu.

(6) Jika penyakit itu didapati melalui suatu proses yang beransur-ansur, sehingga dua atau lebih majikan adalah bertanggung secara berasingan untuk membayar pampasan berkenaan dengannya di bawah seksyen ini, amaun agregat pampasan itu tidaklah boleh melebihi amaun yang akan kena dibayar jika majikan-majikan itu menjadi majikan tunggal, dan dalam hal sedemikian setiap majikan itu adalah, jika gagal mencapai persetujuan, bertanggung untuk apa-apa bahagian pampasan yang kena dibayar sebagaimana difikirkan adil oleh Penimbangtara.

(7) Mana-mana penyakit yang dinyatakan dalam Jadual Kedua dan mana-mana penggajian yang disebut di dalamnya bolehlah dipotong darinya, dan penyakit dan penggajian baru bolehlah ditambah kepadanya, oleh Menteri. [Diubahsuai
P.U. 332/58.]

(8) Walau apa pun peruntukan-peruntukan terdahulu seksyen ini, Menteri boleh, berkenaan dengan mana-mana penyakit yang dinyatakan dalam Jadual Kedua itu, dengan perintah menghendaki supaya mana-mana penyakit sedemikian hendaklah diperakui oleh Lembaga Perubatan yang dilantik di bawah mana-mana Peraturan-Peraturan yang dibuat di bawah seksyen 43; dan berkenaan dengan mana-mana penyakit yang disebut dalam perintah itu seksyen ini dan seksyen 14 hendaklah ditafsirkan seolah-olah bagi sebutan mengenai pengamal perubatan berdaftar diganti sebutan-sebutan mengenai Lembaga Perubatan itu. [Ditambah
Ord. 31/56.]

[Diubahsuai
P.U. 332/58.]

6. Kecuali sebagaimana yang diperuntukkan dalam seksyen-seksyen 4 dan 5 tiada pampasan hendaklah kena dibayar kepada seseorang pekerja berkenaan dengan mana-mana penyakit melainkan jika penyakit itu adalah disebabkan secara langsung oleh sesuatu kecederaan spesifik kerana kemalangan yang berbangkit daripada dan dalam masa penggajian relevan. Pampasan
terhad
kepada
kecederaan
yang dialami
ketika
bekerja.

7. (1) Pampasan hendaklah kena dibayar kepada atau bagi faedah pekerja, atau, jika kematian berlaku akibat daripada kecederaan, kepada atau bagi faedah orang tanggungannya sebagaimana yang diperuntukkan oleh Akta ini. Orang yang
berhak
mendapat
pampasan.

(2) Jika terdapat kedua-dua orang tanggungan sepenuh dan separa tiada apa-apa jua dalam Akta ini boleh ditafsirkan sebagai menghalang pampasan daripada diumpuk sebahagiannya kepada orang tanggungan sepenuh dan sebahagiannya kepada orang tanggungan separa.

(3) Jika orang tanggungan mati sebelum tuntutan di bawah Akta ini dibuat, atau, jika tuntutan telah dibuat, sebelum sesuatu persetujuan atau award dicapai atau dibuat, wakil diri di sisi undang-undang orang tanggungan itu tidaklah akan mempunyai hak terhadap bayaran pampasan, dan amaun pampasan itu hendaklah dikira dan diumpuk seolah-olah orang tanggungan itu telah mati sebelum pekerja itu.

Amaun
pampasan.
[Akta Pin.
A361.]

8. Tertakluk kepada Akta ini amaun pampasan adalah seperti berikut, iaitu—

(a) jika kematian berlaku akibat daripada kecederaan, wang pukal yang sama banyaknya dengan pendapatan tenaga empat puluh lima bulan atau empat belas ribu empat ratus ringgit, mengikut mana-mana yang kurang:

[Ditambah
Ord. 31/56.]

Dengan syarat bahawa jika pekerja yang telah mati tidak meninggalkan mana-mana orang tanggungan, wang pukal itu adalah amaun sebenar perbelanjaan pengkebumian pekerja itu atau lima ratus ringgit mengikut mana-mana yang kurang;

(b) jika takdaya sepenuh yang kekal berlaku akibat daripada kecederaan—

[Ord. Pin.
31/56;
Akta A361.]

(i) dalam hal orang dewasa yang telah genap lapan belas tahun umurnya, wang pukal yang sama banyaknya dengan pendapatan tenaga enam puluh bulan atau sembilan belas ribu dua ratus ringgit, mengikut mana-mana yang kurang;

[Ditambah
Ord. 31/56.]

(ii) dalam hal mana-mana orang dewasa lain, wang pukal yang sama banyaknya dengan pendapatan tenaga lapan puluh

empat bulan atau sembilan belas ribu dua ratus ringgit, mengikut mana-mana yang kurang; dan

- (iii) dalam hal orang belum dewasa, wang pukal yang sama banyaknya dengan pendapatan tenaga satu ratus lapan bulan atau sembilan belas ribu dua ratus ringgit, mengikut mana-mana yang kurang:

Dengan syarat bahawa jika kecederaan mengakibatkan jenis takdaya sepenuh yang kekal sehingga pekerja tercedera itu mesti mendapat pertolongan berterusan orang lain, pampasan tambahan hendaklah dibayar berjumlah satu per empat dari amaun yang sepatutnya kena dibayar di bawah perenggan ini;

- (c) jika takdaya separa yang kekal berlaku akibat [Akta Pin. A361.] daripada kecederaan apa-apa peratus pampasan yang akan kena dibayar dalam hal takdaya sepenuh yang kekal yang berkadaran dengan kehilangan kekal upaya mencari nafkah yang disebabkan oleh kecederaan itu:

Dengan syarat bahawa dalam hal sesuatu kecederaan yang dinyatakan dalam Jadual Pertama pampasan yang kena dibayar hendaklah tidak kurang daripada peratus pampasan yang kena dibayar dalam hal takdaya sepenuh yang kekal sebagaimana yang dinyatakan bertentangan dengan kecederaan dalam Jadual tersebut;

Dan dengan syarat selanjutnya bahawa jika [Ditambah Akta 25/60.] kematian menyusuli suatu tempoh takdaya sepenuh atau separa yang sementara, jumlah semua bayaran setengah bulan yang dibayar di bawah perenggan (e) di bawah dan wang pukal yang kena dibayar berkenaan dengan kematian itu hendaklah bersama tidak melebihi sembilan belas ribu dua ratus ringgit;

(d) jika lebih daripada satu kecederaan disebabkan oleh satu kemalangan dan takdaya yang kekal berlaku amaun-amaun pampasan yang kena dibayar berkenaan dengan segala kecederaan itu hendaklah dirangkumkan tetapi tidak sehingga melebihi dalam mana-mana hal amaun yang akan kena dibayar berkenaan dengan takdaya sepenuh yang kekal;

[Ord. Pin.
31/56; Akta
A361.]

(e) jika takdaya yang sementara, sama ada sepenuh atau separa, berlaku akibat daripada kecederaan, bayaran setengah bulan yang kena dibayar pada hari yang keenam belas dari tarikh takdaya itu, dan selepas itu setiap setengah bulan sepanjang tempoh takdaya itu atau sepanjang tempoh lima tahun, mengikut mana-mana yang lebih pendek, sebanyak satu ratus tiga puluh lima ringgit atau suatu amaun yang sama banyaknya dengan satu pertiga pendapatan tenaga bulanannya, mengikut mana-mana yang kurang:

Dengan syarat bahawa—

(i) jika takdaya yang kekal menyusuli suatu tempoh tidak melebihi dua belas bulan takdaya sepenuh atau separa yang sementara maka adalah tidak boleh dipotong daripada wang pukal yang kena dibayar berkenaan dengan takdaya yang kekal itu apa-apa bayaran setengah bulan atau elaun yang pekerja tercedera itu berhak dan yang telah diterimanya daripada majikannya sebagai bayaran pampasan;

[Akta Pin.
25/60.]

(ii) jika takdaya yang kekal menyusuli suatu tempoh yang melebihi dua belas bulan takdaya sepenuh atau separa yang sementara maka hendaklah dipotong dari wang pukal yang kena dibayar berkenaan dengan takdaya yang kekal apa-apa bayaran setengah bulan atau elaun yang pekerja tercedera itu berhak dan yang

telah diterimanya daripada majikannya sebagai bayaran pampasan berkenaan dengan mana-mana tempoh lebih daripada dua belas bulan, tertakluk kepada sesuatu potongan maksimum yang sama banyaknya dengan wang pukal tersebut;

- (iii) jika rawatan pemastautin dalam sesuatu hospital atau rawatan perubatan pesakit luar adalah perlu akibat dari kemalangan, penahanan diri dari kerja kerana rawatan itu hendaklah dianggap sebagai takdaya sepenuh yang sementara bagi maksud-maksud bayaran pampasan: [Ditambah
Akta 25/60.]

Dan dengan syarat selanjutnya bahawa tiada bayaran setengah bulan hendaklah dalam apa-apa hal melebihi amaun, jika ada, di mana separuh dari amaun pendapatan tenaga bulanan pekerja itu sebelum kemalangan itu melebihi separuh daripada amaun bulanan yang sedang diperolehinya atau yang pada pendapat Pesuruhjaya mampu diperolehinya dalam sesuatu penggajian atau perniagaan yang sesuai selepas kemalangan itu: [Ord. Pin.
31/56.]

Dan dengan syarat selanjutnya bahawa jika takdaya itu terhenti sebelum tarikh pada mana mana-mana bayaran setengah bulan kena dibayar, maka hendaklah kena dibayar berkenaan dengan setengah bulan itu suatu amaun yang berkadaran dengan tempoh takdaya itu sepanjang tempoh setengah bulan tersebut.

9. (1) Bagi maksud Akta ini pendapatan tenaga seseorang pekerja hendaklah dihitung dengan cara yang paling baik dikira untuk memberi pendapatan tenaga bulannya yang sebenar pada tarikh kemalangan itu, tertakluk kepada peruntukan-peruntukan berikut: Cara mengira
pendapatan
tenaga.
[Ord. Pin.
31/56.]

- (a) jika pekerja itu telah digaji dengan eksklusif oleh majikan yang bertanggungjawab membayar pampasan sepanjang suatu tempoh berterusan

tidak kurang daripada enam bulan sebelum sahaja kemalangan itu dalam gred di mana dia digaji pada masa kemalangan itu, pendapatan tenaga bulanannya hendaklah disifatkan sebagai amaun purata pendapatan tenaganya sepanjang enam bulan genap terakhir tempoh tersebut;

- (b) jika pekerja itu telah digaji dengan eksklusif oleh majikan yang bertanggung membayar pampasan dalam gred di mana dia digaji pada masa kemalangan itu sepanjang suatu tempoh berterusan kurang dari enam bulan sebelum sahaja kemalangan itu dan terdapat pekerja lain yang telah digaji dengan eksklusif bagi kerja seumpama itu oleh majikan yang sama untuk suatu tempoh berterusan tidak kurang dari enam bulan sebelum sahaja kemalangan itu, pendapatan tenaga bulanan pekerja yang terdahulu hendaklah disifatkan sebagai amaun purata pendapatan tenaga pekerja yang kemudian itu sepanjang enam bulan genap terakhir tempoh tersebut;
- (c) jika keterangan yang dapat dipercayai tentang pendapatan tenaga pekerja relevan di bawah perenggan (a) atau (b) tidak ada atau tidak dapat dikemukakan tanpa kelengahan atau perbelanjaan tak wajar, pertimbangan bolehlah dibuat terhadap keterangan tentang pendapatan tenaga pekerja-pekerja yang digaji bagi kerja seumpama itu dalam kawasan yang sama pada atau kira-kira pada tarikh kemalangan itu;
- (d) jika pendapatan tenaga seseorang pekerja tidak dapat ditentukan mengikut peruntukan-peruntukan perenggan (a), (b) atau (c) atau jika pendapatan tenaga seseorang pekerja telah ditentukan mengikut peruntukan-peruntukan perenggan (a), (b) atau (c) dan adalah kurang daripada satu ratus lima ringgit sebulan dalam hal seseorang orang dewasa yang telah genap lapan belas tahun umurnya

[Ord. Pin.
31/56;
Akta A361.]

atau sembilan puluh ringgit sebulan dalam hal mana-mana orang dewasa lain atau tujuh puluh ringgit sebulan dalam hal seseorang orang belum dewasa, maka dalam mana-mana hal sedemikian pendapatan tenaga bulanan seseorang orang dewasa yang telah genap lapan belas tahun umurnya hendaklah disifatkan sebagai satu ratus lima ringgit pendapatan tenaga bulanan mana-mana orang dewasa lain hendaklah disifatkan sebagai sembilan puluh ringgit dan pendapatan tenaga bulanan seseorang orang belum dewasa hendaklah disifatkan sebagai tujuh puluh ringgit.

(2) Jika seseorang pekerja digaji dalam pekerjaan yang sama di bawah kontrak-kontrak perkhidmatan dengan dua atau lebih majikan yang di bawahnya dia telah bekerja dengan seorang majikan pada satu masa dan dengan seorang majikan lain pada satu masa yang lain, maka pendapatan tenaga bulanannya hendaklah dihitung seolah-olah pendapatan tenaganya di bawah semua kontrak sedemikian adalah pendapatan tenaga dalam penggajian majikan yang untuknya dia bekerja pada masa kemalangan itu.

(3) Bagi maksud seksyen ini sesuatu tempoh perkhidmatan hendaklah disifatkan sebagai berterusan yang tidak diganggu oleh sesuatu tempoh tak hadir bekerja melebihi empat belas hari.

(4) Subseksyen (1) dan (2) hendaklah terpakai bagi pengiraan pendapatan tenaga bulanan bagi maksud-maksud takrif “pekerja” dalam seksyen 2.

10. (1) Tiada bayaran pampasan berkenaan dengan seseorang pekerja yang kecederaannya telah mengakibatkan kematian, dan tiada bayaran sesuatu wang pukal sebagai pampasan kepada seseorang perempuan atau kepada seseorang orang belum dewasa, boleh dibuat melainkan dengan mendeposit dengan Pesuruhjaya, dan apa-apa bayaran sedemikian yang dibuat secara langsung kepada mana-mana orang tanggungan pekerja yang telah mati atau

Pembahagian
pampasan.

kepada mana-mana perempuan atau orang belum dewasa hendaklah disifatkan bukan bayaran pampasan bagi maksud Akta ini.

(2) Mana-mana wang lain yang kena dibayar sebagai pampasan boleh, dan jika orang yang kepadanya wang itu kena dibayar meminta supaya dibuat demikian hendaklah, dideposit dengan Pesuruhjaya.

(3) Resit Pesuruhjaya adalah pelepasan yang mencukupi bagi apa-apa pampasan yang dideposit dengannya.

(4) Apabila mana-mana wang dideposit di bawah subseksyen (1) sebagai pampasan berkenaan dengan sesuatu kemalangan yang mengakibatkan kematian seseorang pekerja, Pesuruhjaya boleh memotong daripadanya amaun sebenar perbelanjaan pengkebumian pekerja itu atau satu ratus ringgit, mengikut mana-mana yang kurang, dan boleh membayar perbelanjaan itu kepada orang yang telah menanggung perbelanjaan itu.

(5) Pesuruhjaya hendaklah membuat apa-apa siasatan di bawah seksyen 27 sebagaimana yang disifatkannya perlu bagi menentukan bilangan orang tanggungan pekerja yang telah mati dan setakat mana mereka itu bergantung kepadanya, dan boleh berkenaan dengan mana-mana orang tanggungan atau yang dikatakan orang tanggungan yang tidak berada dalam Malaysia menerima sebagai keterangan perakuan pihak berkuasa kompeten yang memegang kedudukan yang sama yang dilantik di bawah mana-mana undang-undang berhubungan dengan pampasan pekerja yang berkuatkuasa dalam negeri atau wilayah di mana orang tanggungan itu atau yang dikatakan orang tanggungan itu bermastautin:

Dengan syarat bahawa tiada apa-apa jua yang terkandung di sini boleh menghalang Pesuruhjaya daripada menimbangkan apa-apa keterangan lain tentang kewujudan orang tanggungan dan takat kebergantungan.

(6) Pampasan yang dideposit berkeenaan dengan sesuatu kemalangan yang mengakibatkan kematian seseorang pekerja hendaklah, tertakluk kepada apa-apa potongan yang dibuat di bawah subseksyen (4), diumpuk di kalangan orang tanggungan pekerja yang telah mati itu atau mana-mana daripada mereka pada kadar yang difikirkan patut oleh Pesuruhjaya, atau boleh, dengan budibicara Pesuruhjaya, diuntukkan kepada mana-mana satu orang tanggungan.

(7) (a) Jika mana-mana wang pukal yang dideposit dengan Pesuruhjaya kena dibayar kepada seseorang perempuan atau kepada seseorang orang belum dewasa atau orang lain di bawah ketakdayaan di sisi undang-undang, atau jika mana-mana wang pukal telah dideposit dengan Pesuruhjaya atas permintaan orang yang kepadanya ianya kena dibayar, jumlah wang itu bolehlah dilabur, diguna atau diuruskan dengan cara lain bagi faedah perempuan itu atau seseorang orang belum dewasa atau orang lain itu sepanjang takdayanya atau orang yang atas permintaannya jumlah wang tersebut telah didepositkan sedemikian, mengikut mana-mana yang berkeenaan, dengan cara sebagaimana yang boleh diarahkan oleh Pesuruhjaya.

(b) Jika sesuatu bayaran setengah bulan kena dibayar kepada mana-mana pekerja di bawah ketakdayaan di sisi undang-undang Pesuruhjaya boleh, di atas usulnya sendiri atau atas permohonan yang dibuat kepadanya bagi maksud itu, memerintahkan supaya bayaran itu dibuat sepanjang tempoh takdaya itu kepada mana-mana orang tanggungan pekerja itu atau kepada mana-mana orang lain yang difikirkan oleh Pesuruhjaya sebagai paling layak untuk menjaga kebajikan pekerja itu.

(c) Dalam semua hal lain pampasan sama ada didepositkan atau tidak dengan Pesuruhjaya hendaklah dibayar kepada orang yang berhak mendapatnya.

(8) Jika Pesuruhjaya berpuas hati selepas sesuatu siasatan sebagaimana yang disifatkannya perlu bahawa tiada orang tanggungan pekerja yang telah mati wujud

atau dapat dikesan dan hal keadaan adalah sebegitu rupa sehingga tiada kebarangkalian munasabah bahawa mana-mana orang tanggungan dapat dikesan dia hendaklah membayar balik baki wang yang didepositkan dengannya di bawah subseksyen (1) kepada orang yang telah mendepositkannya.

(9) Pesuruhjaya hendaklah, atas permohonan majikan, mengemukakan suatu penyata yang menunjukkan secara terperinci semua pembayaran yang dibuat.

(10) Jika selepas siasatan yang dibuat atas usulnya sendiri atau atas permohonan yang dibuat kepadanya Pesuruhjaya berpuas hati bahawa, oleh kerana pengabaian ibubapa terhadap kanak-kanak, atau kematian atau perubahan dalam hal keadaan mana-mana orang tanggungan, atau kerana apa-apa sebab lain yang mencukupi, suatu perintah Pesuruhjaya tentang pembahagian apa-apa jumlah wang yang dibayar sebagai pampasan atau tentang cara di mana apa-apa jumlah wang yang kena dibayar kepada mana-mana orang tanggungan tersebut hendak dilabur, diguna atau diuruskan dengan cara lain, patut diubah, maka Pesuruhjaya boleh membuat apa-apa perintah bagi mengubah perintah tersebut sebagaimana yang difikirkannya adil mengikut hal keadaan kes:

Dengan syarat bahawa tiada perintah yang memudaratkan mana-mana orang hendaklah dibuat melainkan jika orang itu telah diberi peluang untuk menunjukkan sebab mengapa perintah itu tidak patut dibuat, atau boleh dalam mana-mana hal melibatkan bayaran balik oleh orang tanggungan akan jumlah wang yang telah dibayar kepadanya.

(11) Mana-mana pihak yang terkilan oleh mana-mana perintah atau keputusan Pesuruhjaya di bawah seksyen ini boleh, pada bila-bila masa dalam masa empat belas hari selepas penyampaian perintah atau keputusan itu kepadanya, memohon kepada Penimbangtara untuk mengubah perintah atau keputusan itu.

11. Kecuali sebagaimana yang diperuntukkan oleh Akta ini, tiada wang pukal atau bayaran setengah bulan yang kena dibayar di bawah Akta ini boleh dengan apa cara jua diserahkan atau digadai atau dikenakan penahanan atau berpindah kepada mana-mana orang selain daripada pekerja itu melalui kuatkuasa undang-undang juga tiada apa-apa jua tuntutan boleh ditolak daripadanya.

Pampasan tidak boleh diserahkan, ditahan atau digadai.

12. (1) Kecuali sebagaimana yang diperuntukkan dalam seksyen ini prosiding bagi mendapatkan bayaran pampasan kerana kecederaan di bawah Akta ini tidaklah boleh disenggarakan melainkan jika notis mengenai kemalangan yang berkenaan dengannya pampasan itu dituntut telah diberi kepada majikan dalam masa tujuh hari selepas ianya berlaku dan melainkan jika sesuatu tuntutan bagi mendapatkan pampasan berkenaan dengan kemalangan itu telah dibuat dalam masa enam bulan dari berlakunya kemalangan yang menyebabkan kecederaan itu, atau, dalam hal kematian, dalam masa enam bulan dari tarikh kematian itu.

Notis dan tuntutan.
[Ord. Pin. 31/56.]

(2) Tiada notis kepada majikan adalah perlu jika kemalangan maut telah berlaku.

(3) Sesuatu ketiadaan atau apa-apa kecacatan atau ketidaktepatan dalam notis sedemikian tidaklah boleh menjadi suatu halangan terhadap penyenggaraan prosiding sedemikian jika majikan itu dibuktikan sebagai mengetahui tentang kemalangan dari apa-apa sumber lain pada atau kira-kira pada masa kemalangan itu, atau jika didapati dalam prosiding bagi menyelesaikan tuntutan itu bahawa majikan tidak, atau tidak akan, jika suatu notis atau notis yang dipinda diberi pada masa itu dan perbicaraan itu ditangguhkan, dimudaratkan dalam pembelaannya oleh ketiadaan, kecacatan atau ketidaktepatan itu, atau bahawa ketiadaan, kecacatan atau ketidaktepatan itu berlaku kerana khilaf, ketiadaan dari Malaysia atau sebab munasabah lain.

(4) Kegagalan membuat sesuatu tuntutan dalam tempoh yang dinyatakan di atas tidaklah boleh menjadi halangan terhadap penyenggaraan prosiding sedemikian jika didapati bahawa kegagalan itu adalah disebabkan oleh khilaf, ketiadaan dari Malaysia atau sebab munasabah lain.

(5) Notis kepada majikan, atau jika terdapat lebih daripada seorang majikan, kepada salah seorang daripada majikan-majikan itu, berkenaan dengan sesuatu kecederaan bolehlah diberi sama ada secara bertulis atau lisan atau kepada formen atau orang lain yang di bawah penyeliaannya pekerja itu digaji, atau kepada mana-mana orang yang ditugaskan oleh majikan bagi maksud itu, dan hendaklah menyatakan dalam bahasa biasa sebab kecederaan itu dan tarikh kemalangan itu berlaku.

(6) Notis itu jika bertulis bolehlah diberi dengan menghantarserahkannya di, atau menghantarnya melalui pos berdaftar yang dialamatkan kepada, rumah kediaman atau tempat perniagaan orang yang kepadanya ia hendak diberi.

(7) Jika majikan itu adalah suatu kumpulan orang, diperbadankan atau tidak diperbadankan, notis itu, jika bertulis, bolehlah diberi dengan menghantarserahkannya atau dengan menghantarnya melalui pos berdaftar yang dialamatkan kepada majikan itu, di pejabat, atau, jika terdapat lebih daripada satu pejabat, mana-mana satu daripada pejabat-pejabat, kumpulan itu.

(8) Notis yang dikehendaki di sini bolehlah diberi oleh Pesuruhjaya bagi pihak mana-mana pekerja, dan sesuatu notis yang diberi sedemikian hendaklah mempunyai natijah yang serupa seolah-olah diberi oleh pekerja itu sendiri.

Notis oleh
majikan
kepada
Pesuruhjaya.

13. (1) Tiap-tiap majikan hendaklah memberi notis bertulis kepada Pesuruhjaya tentang berlakunya apa-apa kemalangan di premisnya yang berkaitan dengan apa-apa jua yang dilakukan bagi maksud perdagangan

atau perniagaan majikan dan yang mengakibatkan kematian atau takdaya serta-merta sepenuh atau separa mana-mana orang yang tercedera.

(2) Notis itu hendaklah diberi dalam masa sepuluh hari dari berlakunya kemalangan itu.

(3) Bagi maksud seksyen ini premis majikan hendaklah disifatkan sebagai termasuk mana-mana premis di bawah kawalan atau pengurusannya sama ada eksklusif atau tidak dan jalan masuk ke situ dan mana-mana tanah lain yang sebenarnya diduduki berkaitan dengannya, sama ada jalan masuk atau tanah lain itu menjadi sebahagian daripada jalan awam atau adalah selainnya dibuka kepada awam atau tidak, dan mana-mana tempat di mana orang yang tercedera itu dikehendaki bekerja oleh majikannya atau formen majikannya atau ejen lain; dan sesuatu kemalangan ke atas atau berkaitan dengan mana-mana kenderaan kepunyaan majikan itu atau yang dipandu oleh orang yang digaji olehnya hendaklah disifatkan sebagai telah berlaku di atas premis majikan itu.

(4) Sesuatu notis di bawah seksyen ini boleh mengandungi penafian terhadap liabiliti untuk membayar pampasan dan tidaklah boleh ditafsirkan sebagai suatu pengakuan melainkan jika liabiliti itu diakui dengan kata-kata yang jelas dan nyata.

(5) Mana-mana majikan yang gagal atau meninggalkan daripada memberi notis sebagaimana yang dikehendaki oleh seksyen ini adalah melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh dikenakan denda tidak melebihi dua ribu ringgit bagi kesalahan pertama, dan denda tidak melebihi lima ribu ringgit bagi mana-mana kesalahan berikutnya:

[*Ord. Pin.*
31/56;
Akta A361.]

Dengan syarat bahawa tiada mahkamah boleh mengambil tahu tentang sesuatu kesalahan di bawah seksyen ini kecuali atas aduan Pesuruhjaya.

(6) Bagi maksud seksyen ini “majikan” hendaklah termasuk orang, jika ada, yang disebut dalam seksyen 19 sebagai “prinsipal”.

Pemeriksaan
dan rawatan
perubatan.
[Akta Gan.
25/60.]

14. (1) Apabila notis tentang kemalangan telah diberi kepada majikan oleh pekerja atau oleh Pesuruhjaya bagi pihak pekerja majikan itu boleh menawarkan supaya pekerja itu diperiksa, oleh pengamal perubatan berdaftar, dengan percuma kepada pekerja itu, dan pekerja itu hendaklah dengan secepat mungkin menghadirkan dirinya bagi pemeriksaan itu; dan mana-mana pekerja yang sedang menerima bayaran setengah bulan di bawah Akta ini hendaklah, jika dikehendaki sedemikian, menghadirkan dirinya bagi pemeriksaan itu dari semasa ke semasa:

Dengan syarat bahawa tiada seorang pekerja pun akan dikehendaki menghadirkan dirinya bagi pemeriksaan itu melainkan mengikut Peraturan-Peraturan yang dibuat di bawah Akta ini.

(2) Jika seseorang pekerja, apabila dikehendaki berbuat demikian oleh majikan itu di bawah subseksyen (1), atau oleh Pesuruhjaya, atau oleh Penimbangtara, pada bila-bila masa enggan menghadirkan dirinya bagi pemeriksaan oleh pengamal perubatan berdaftar yang perkhidmatannya telah ditawarkan kepadanya oleh majikan dengan percuma, atau dengan apa cara jua menghalang pemeriksaan itu, haknya terhadap pampasan hendaklah digantung sepanjang tempoh berlanjutannya keengganan atau halangan itu.

[Ord. Pin.
31/56.]

(3) Jika seseorang pekerja setelah dikehendaki berbuat demikian, dan sebelum tamatnya tempoh dalam mana dia berkewajipan di bawah subseksyen (1), menghadirkan dirinya bagi pemeriksaan perubatan, dengan sukarela meninggalkan tempat di mana dia bermastautin pada masa kemalangan itu, tanpa diperiksa sedemikian, haknya terhadap pampasan hendaklah digantung sehingga dia memberitahu majikannya alamat barunya dan menawarkan dirinya bagi pemeriksaan itu.

(4) Jika seseorang pekerja, yang haknya terhadap pampasan telah digantung di bawah subseksyen (2) atau (3), mati tanpa menghadirkan dirinya bagi pemeriksaan perubatan sebagaimana yang dikehendaki oleh subseksyen-subseksyen itu, Pesuruhjaya boleh, jika difikirkannya patut, mengarahkan supaya pampasan dibayar kepada orang tanggungan pekerja yang telah mati itu.

(5) Jika di bawah subseksyen (2) atau (3) hak terhadap pampasan digantung, tiada pampasan hendaklah kena dibayar berkenaan dengan tempoh penggantungan itu, dan, jika tempoh penggantungan itu bermula sebelum tamatnya tempoh menanti yang disebut dalam seksyen 4 (2) (a), tempoh menanti itu hendaklah dipanjangkan dengan tempoh sepanjang berlanjutannya penggantungan itu. [Ord. Pin. 31/56.]

(6) Jika pekerja yang tercedera telah enggan untuk dirawat oleh pengamal perubatan berdaftar yang perkhidmatannya telah ditawarkan oleh majikan kepadanya dengan percuma atau, setelah bersetuju menerima tawaran itu, telah gagal melaksanakan atau dengan sengaja tidak mengendahkan arahan-arahan bagi rawatannya oleh pengamal perubatan itu, maka—

(a) jika pekerja itu sedang menerima bayaran setengah bulan di bawah peruntukan-peruntukan Akta ini, Pesuruhjaya boleh memerintahkan penggantungan bayaran setengah bulan itu sehingga pekerja itu bersetuju menerima rawatan itu atau telah melaksanakan arahan-arahan itu, dan boleh selanjutnya, jika dia berpuas hati bahawa tempoh takdaya pekerja itu telah dipanjangkan kerana keengganan, kegagalan atau tidak endah itu, memerintahkan supaya dihadkan tempoh bayaran setengah bulan itu kepada sesuatu tempoh, yang dikira dari tarikh kecederaan, sebagaimana takdaya pekerja itu boleh dengan munasabahnya dijangka berterusan, sekiranya dia telah bersetuju menerima rawatan dan menurut arahan-arahan; atau

- (b) jika pekerja itu telah mengalami takdaya yang kekal dan Pesuruhjaya berpuas hati bahawa takdaya itu telah menjadi lebih teruk kerana keengganan, kegagalan atau tidak endah itu, Pesuruhjaya boleh memerintahkan supaya pampasan dibayar kepada pekerja itu yang sepadan dengan takdaya sebagaimana yang dia boleh dengan munasabah nya dijangka mengalami sekiranya dia senantiasa dirawat oleh pengamal perubatan berdaftar.

Hospital yang
diluluskan
dan hospital
khas.
[Diubahsuai
P.U. 371/55;
332/58; Akta
Pin. 25/60;
P.U. 143/64.]

15. (1) Menteri Kesihatan hendaklah dari semasa ke semasa melalui pemberitahuan dalam *Warta* mengisytiharkan hospital yang mana adalah hospital yang diluluskan bagi maksud Akta ini; dan, jika seseorang pekerja sebegitu tercedera sehingga pengamal perubatan berdaftar memperakui bahawa rawatannya di hospital yang diluluskan adalah perlu, majikan hendaklah atas perbelanjaannya sendiri menyebabkan pekerja itu dibawa ke dan dari hospital yang diluluskan itu bagi rawatan dengan cara yang pada pendapat pengamal perubatan berdaftar adalah sesuai dengan keadaannya.

[Diubahsuai
P.U. 371/55;
332/58; Akta
Pin. 25/60;
P.U. 143/64.]

(2) (a) Jika Menteri Kesihatan berpuas hati bahawa kelengkapan dan penyeliaan yang sesuai ada didapati di mana-mana hospital bagi rawatan dan penyembuhan pekerja-pekerja yang tercedera dan terutama sekali untuk memberi mereka rawatan bagi melatih semula bahagian-bahagian yang tercedera dan pemulihan, sejauh mana yang boleh dipraktikkan, kekuatan tubuh badan dan kesihatan umum, dia boleh melalui pemberitahuan dalam *Warta* mengisytiharkan hospital itu sebagai hospital khas bagi maksud Akta ini; dan mana-mana pekerja yang tercedera bolehlah dimasukkan bagi rawatan ke hospital khas itu atas syor pengamal perubatan berdaftar yang menjaga hospital yang diluluskan, dengan syarat bahawa pengamal perubatan berdaftar yang menjaga hospital khas itu memperakui bahawa pada pendapatnya rawatan itu akan memberi faedah kepada pekerja itu.

(b) Jika mana-mana pekerja yang tercedera dimasukkan atau hadir untuk rawatan di bawah perenggan (a) ke hospital khas, majikannya hendaklah atas perbelanjaannya sendiri menyebabkan pekerja itu dibawa ke dan dari hospital khas itu sebagaimana yang diarahkan oleh pengamal perubatan berdaftar yang menjaga hospital khas itu. [Ditambah Akta 25/60.]

(3) Jika seseorang pekerja yang tercedera dimasukkan ke atau dirawat di sama ada suatu hospital yang diluluskan atau hospital khas, majikan hendaklah, sebagai tambahan kepada bayaran pampasan kepada pekerja itu atau, jika kematian pekerja itu berlaku, kepada orang tanggungan pekerja itu, bertanggung untuk membayar secara terus kepada pengurusan hospital itu segala fee wad dan fee rawatan berkenaan dengan pekerja itu dan kos ubat dan kos mana-mana anggota palsu, kerusi roda, dan alat pembedahan (termasuk kos membaharui mana-mana anggota palsu, kerusi roda dan alat pembedahan) sebagaimana yang diperakui oleh pengamal perubatan berdaftar yang menjaga hospital yang diluluskan atau hospital khas itu sebagai dengan munasabahnya perlu dan yang sebenarnya dibekalkan kepada pekerja itu: [Akta Pin. 25/60; Akta A361.]

Dengan syarat bahawa Menteri itu hendaklah dari semasa ke semasa melalui pemberitahuan dalam *Warta* menetapkan amaun maksimum yang hendaklah ditanggung oleh majikan berkenaan dengan beberapa fee dan kos yang dinyatakan dalam subseksyen ini. [Diubahsuai P.U. 332/58.]

(4) Jika pekerja yang tercedera enggan mendapatkan rawatan di hospital yang diluluskan atau hospital khas apa-apa award pampasan yang dibuat kepadanya boleh, atas permintaan majikan itu, digantung atau dikaji semula oleh Pesuruhjaya.

16. (1) Apa-apa bayaran setengah bulan yang kena dibayar di bawah Akta ini, sama ada di bawah suatu persetujuan di antara pekerja dan majikan dan dipersetujui dan direkodkan oleh Pesuruhjaya atau di bawah award Penimbangtara, bolehlah dikaji semula. Mengkaji semula.

oleh Pesuruhjaya atas permohonan sama ada oleh majikan atau oleh pekerja itu yang disertakan dengan suatu perakuan pengamal perubatan berdaftar bahawa terdapat perubahan dalam keadaan pekerja itu.

(2) Apa-apa bayaran setengah bulan boleh, apabila dikaji semula di bawah seksyen ini, dan tertakluk kepada peruntukan-peruntukan Akta ini, diteruskan, dinaikkan, diturunkan atau ditamatkan.

Kuasa mengkaji semula.
[Ditambah Akta 25/60.]

16A. Pesuruhjaya hendaklah, menurut kuasa subseksyen ini, mempunyai kuasa mengkaji semula dan mengubah apa-apa perintah yang pada asalnya dibuat di bawah Ordinan-Ordinan dan Enakmen-Enakmen yang dinyatakan dalam Jadual Ketiga kepada Akta ini.

Penggantian bayaran setengah bulan.

17. Apa-apa bayaran setengah bulan boleh, dengan persetujuan di antara pekerja dan majikan yang dipersetujui dan direkodkan oleh Pesuruhjaya, atau, jika pekerja dan majikan itu tidak dapat bersetuju atau Pesuruhjaya tidak memersetujui dan bayaran telah diteruskan untuk tidak kurang dari enam bulan, atas permohonan kepada Penimbangtara, digantikan dengan wang pukal yang dibayar sebagai ganti bayaran setengah bulan bagi amaun yang dipersetujui oleh kedua-dua pihak dan dipersetujui oleh Pesuruhjaya atau ditentukan oleh Penimbangtara, mengikut mana-mana yang berkenaan.

Pekerja yang meninggalkan Malaysia untuk bermastautin di tempat lain.

18. (1) Jika seseorang pekerja yang menerima bayaran setengah bulan bertujuan meninggalkan Malaysia untuk bermastautin di negara lain, dia hendaklah memberi kepada Pesuruhjaya notis empat belas hari terdahulu tentang pemergiannya yang dimaksudkan; dan Pesuruhjaya itu hendaklah dengan serta-merta memberitahu majikan yang boleh bersetuju dengan pekerja itu untuk meneruskan bayaran di negara di mana pekerja itu bertujuan untuk bermastautin, dan jika gagal mencapai persetujuan salah satu pihak boleh memohon kepada Penimbangtara bagi penggantian bayaran setengah

bulan itu kepada wang pukal yang akan dibayar sebagai ganti kepada bayaran setengah bulan dan Penimbangtara itu hendaklah sesudah itu menentukan amaun wang pukal itu.

(2) Jika seseorang pekerja yang menerima bayaran setengah bulan meninggalkan Malaysia bagi maksud bermastautin di negara lain tanpa memberi notis sebagaimana yang diperuntukkan sebelum ini, dia hendaklah sesudah itu terhenti daripada berhak mendapat apa-apa faedah di bawah Akta ini sepanjang tempoh ketiadaannya dari Malaysia dan dia hendaklah, bagi maksud perenggan (e) seksyen 8 disifatkan sebagai telah menerima bayaran setengah bulan sepanjang tempoh ketiadaan itu.

19. (1) Jika mana-mana orang (dalam seksyen ini disebut sebagai “prinsipal”) dalam perjalanan atau bagi maksud perdagangan atau perniagaannya membuat kontrak dengan mana-mana orang lain melainkan sebagai seorang pemberi atau pembayar *tribute* (dalam seksyen ini disebut “kontraktor”) bagi pelaksanaan oleh atau di bawah kontraktor itu keseluruhan atau mana-mana bahagian apa-apa kerja yang diakujangi oleh prinsipal, prinsipal itu hendaklah bertanggung untuk membayar kepada mana-mana pekerja yang digaji bagi pelaksanaan kerja itu apa-apa pampasan yang dia sepatutnya bertanggung untuk membayar jika pekerja itu telah digaji secara langsung olehnya dan jika tuntutan telah dibuat kepada prinsipal bagi pampasan Akta ini hendaklah terpakai seolah-olah rujukan kepada majikan diganti dengan rujukan kepada prinsipal, kecuali bahawa amaun pampasan itu hendaklah dikira dengan merujuk kepada upah pekerja di bawah majikan yang menggajinya secara langsung.

Liabiliti dalam hal pekerja yang digaji oleh kontraktor.

(2) Jika prinsipal itu bertanggung untuk membayar pampasan di bawah seksyen ini, dia adalah berhak untuk ditanggung rugi oleh orang yang sepatutnya bertanggung untuk membayar pampasan kepada pekerja itu jika seksyen ini tidak diperbuat.

(3) Tiada apa-apa jua dalam seksyen ini hendaklah ditafsirkan sebagai menghalang seseorang pekerja dari mendapatkan bayaran pampasan di bawah Akta ini daripada kontraktor sebagai ganti prinsipal, dan sesuatu tuntutan yang dibuat terhadap prinsipal atau kontraktor, mengikut mana-mana yang berkenaan, tidaklah boleh menghalang prosiding yang kemudian di bawah Akta ini terhadap yang lain untuk mendapatkan bayaran seberapa banyak daripada pampasan yang dipersetujui atau diaward yang masih belum dibayar.

(4) Seksyen ini adalah tidak terpakai dalam mana-mana hal jika kemalangan berlaku di tempat lain dari di tempat atau di sekitar tempat di mana prinsipal itu telah mengakujaji untuk melaksanakan kerja atau yang selainnya di bawah kawalan atau pengurusannya.

Remedi
terhadap
kedua-dua
majikan dan
orang lain.

20. Jika apa-apa kecederaan yang mana pampasan kena dibayar di bawah Akta ini telah disebabkan di bawah hal keadaan yang menimbulkan liabiliti di sisi undang-undang dalam mana-mana orang selain daripada majikan untuk membayar gantirugi berkenaan dengannya—

(a) pekerja itu boleh mengambil prosiding terhadap orang itu bagi mendapatkan bayaran gantirugi dan boleh menuntut terhadap mana-mana orang yang bertanggung untuk membayar pampasan di bawah Akta ini, tetapi dia tidaklah berhak untuk mendapatkan bayaran kedua-dua gantirugi dan pampasan; dan

(b) jika pekerja itu telah mendapat bayaran pampasan di bawah Akta ini, orang yang membayar pampasan itu, dan mana-mana orang yang telah diminta untuk membayar tanggung rugi di bawah seksyen 19 (2) adalah berhak untuk ditanggung rugi oleh orang yang bertanggung untuk membayar gantirugi seperti yang tersebut dahulu dan semua persoalan tentang hak terhadap dan amaun apa-apa tanggung rugi boleh, jika gagal mencapai persetujuan, diselesaikan oleh Penimbangtara.

21. (1) Jika mana-mana majikan telah membuat sesuatu kontrak dengan mana-mana penanggung insurans berkenaan dengan apa-apa liabiliti di bawah Akta ini terhadap mana-mana pekerja, maka, sekiranya majikan itu menjadi bankrap atau membuat sesuatu komposisi atau skim perkiraan dengan pemiutang-pemiutangnya, atau, jika majikan itu adalah sebuah syarikat, sekiranya syarikat itu telah mula untuk digulung atau seorang penerima atau pengurus perniagaan atau pengusahaan syarikat telah dilantik dengan wajarnya atau milikan telah diambil oleh atau bagi pihak pemegang debentur yang terjamin oleh caj terapung atas mana-mana harta yang terkandung di dalam gadaian itu atau tertakluk kepada gadaian itu, hak majikan terhadap penanggung insurans itu berkenaan dengan liabiliti itu hendaklah, walau apa pun apa-apa jua dalam mana-mana undang-undang bertulis berhubungan dengan kebangkrapan atau penggulungan syarikat yang sedang berkuatkuasa di Malaysia atau mana-mana bahagian daripadanya, dipindah kepada atau diletakhak pada pekerja itu, dan sesudah apa-apa pemindahan penanggung insurans hendaklah mempunyai hak dan remedi yang serupa dan tertakluk kepada liabiliti yang serupa seolah-olah mereka itu adalah majikan, supaya, tidak kira apa jua, penanggung insurans itu tidaklah akan berada di bawah apa-apa liabiliti yang lebih besar kepada pekerja itu dari yang mereka akan bertanggung kepada majikan sekiranya pemindahan itu tidak berlaku.

Kebankrapan
majikan.

(2) Jika liabiliti penanggung insurans kepada pekerja itu adalah kurang daripada liabiliti majikan kepada pekerja, pekerja itu boleh membuktikan bagi baki dalam kebangkrapan atau penyelesaian hutang-piutang itu atau, mengikut mana-mana yang berkenaan, boleh mendapatkan bayaran baki itu daripada penerima atau pengurus itu.

(3) Jika dalam mana-mana hal seperti yang disebut dalam subseksyen (1) kontrak majikan dengan penanggung insurans adalah tak sah atau boleh jadi batal oleh sebab ketidakpatuhan pada pihak majikan terhadap mana-mana terma atau syarat kontrak itu

(selain daripada penetapan bagi bayaran premium), peruntukan subseksyen itu hendaklah terpakai seolah-olah kontrak itu tidak tak sah atau tidak boleh jadi batal, dan penanggung insurans adalah berhak untuk membuktikan dalam kebangkrapan atau penyelesaian hutang-piutang bagi amaun yang dibayar kepada pekerja itu:

Dengan syarat bahawa subseksyen ini adalah tidak terpakai dalam mana-mana hal di mana pekerja itu gagal memberi notis kepada penanggung insurans tentang berlakunya kemalangan itu dan tentang apa-apa takdaya yang terjadi dengan seberapa segera yang boleh dipraktikkan selepas dia menyedari tentang pemulaan prosiding kebangkrapan atau prosiding penyelesaian hutang-piutang dan bahawa majikan ini adalah diinsuranskan dan dengan siapa dia diinsuranskan.

[Diubahsuai
P.U. 332/58.]
[Akta 55/67.]

(4) Maka hendaklah dimasukkan di antara hutang-hutang yang—

[Diubahsuai
P.U. (A)
157/81.]

- (a) di bawah seksyen 43 Akta Kebankrapan 1967, hendaklah dibayar dengan diberi prioriti dari semua hutang-hutang lain;
- (b) di bawah seksyen 292 Akta Syarikat 1965, hendaklah dibayar dengan diberi prioriti dari semua hutang-hutang lain; dan
- (c) di bawah seksyen 191 Akta Syarikat 1965, hendaklah dibayar dengan diberi prioriti dari mana-mana tuntutan bagi wang pokok atau faedah berkenaan dengan debentur,

amaun yang kena dibayar berkenaan dengan apa-apa pampasan atau liabiliti bagi pampasan yang terakru sebelum tarikh-tarikh berikut, iaitu—

- (i) dalam hal (a) yang tersebut di atas, tarikh perintah itu;
- (ii) dalam hal (b) yang tersebut di atas, tarikh bermulanya penggulungan syarikat, atau, jika syarikat itu diperintahkan digulungkan dengan wajib dan tidak sebelum itu memulakan untuk digulungkan dengan sukarela, tarikh perintah penggulungan itu; dan

- (iii) dalam hal (c) yang tersebut di atas, tarikh perlantikan penerima atau milikan diambil sebagaimana disebut dalam seksyen 191 tersebut.

(5) Jika pampasan itu adalah bayaran setengah bulan, amaun yang kena dibayar berkenaan dengannya hendaklah, bagi maksud seksyen ini, diterima sebagai amaun wang pukal yang ke dalamnya bayaran setengah bulan boleh, jika boleh diganti, digantikan jika permohonan dibuat bagi maksud di bawah seksyen 17 dan suatu perakuan Pesuruhjaya tentang amaun jumlah wang itu hendaklah menjadi bukti muktamad mengenainya.

(6) Peruntukan subseksyen (4) hendaklah terpakai dalam hal apa-apa amaun yang seseorang penanggung insurans berhak membuktikan di bawah subseksyen (3), tetapi selainnya peruntukan itu tidaklah terpakai jika sibankrap atau syarikat yang sedang digulung itu telah membuat sesuatu kontrak dengan penanggung insurans seperti yang disebut dalam subseksyen (1).

(7) Seksyen ini tidaklah terpakai jika sesuatu syarikat digulung dengan sukarela hanya bagi maksud penyusunan semula atau penyatuan dengan syarikat lain sahaja.

22. Akta ini adalah terpakai terhadap kelasi-kelasi dalam cara yang sama seperti terhadap pekerja-pekerja, tertakluk kepada pengubahsuaian yang berikut, iaitu—

Peruntukan khas ber-hubungan dengan kelasi.

- (a) notis tentang kemalangan dan tuntutan terhadap pampasan boleh, kecuali jika orang yang tercedera adalah nakhoda kapal, disampaikan kepada nakhoda kapal seolah-olah dia adalah majikan, tetapi jika kemalangan itu berlaku dan takdaya bermula di atas kapal, maka adalah tidak perlu bagi mana-mana kelasi untuk memberi apa-apa notis tentang kemalangan itu;
- (b) dalam hal kematian nakhoda atau kelasi tuntutan terhadap pampasan hendaklah dibuat dalam masa enam bulan selepas berita

kematian telah diterima oleh pihak menuntut atau, jika kapal itu telah atau disifatkan sebagai telah hilang sekali dengan semua anak kapal, dalam masa lapan belas bulan selepas tarikh pada mana kapal itu telah, atau disifatkan sebagai telah, hilang sedemikian;

[Diubahsuai
P.U. 332/58.]

- (c) jika nakhoda atau kelasi yang tercedera diberhentikan atau ditinggalkan di mana-mana wilayah dalam Komanwel atau di mana-mana negara asing deposisi-deposisi berkenaan dengan hal keadaan dan jenis kecederaan bolehlah diambil oleh mana-mana hakim atau majistret di wilayah itu atau oleh seorang pegawai konsul di negara asing itu, dan jika telah diambil sedemikian hendaklah dihantar oleh orang yang mengambilnya kepada Menteri, dan deposisi-deposisi itu atau salinan-salinannya yang diperakui hendaklah, dalam mana-mana prosiding bagi menguatkuasakan tuntutan, boleh diterima sebagai keterangan;
- (d) dalam hal kematian nakhoda atau kelasi tanpa meninggalkan orang tanggungan, Pesuruhjaya hendaklah, jika tuanpunya kapal adalah di bawah mana-mana undang-undang berhubungan dengan perkapalan yang sedang berkuatkuasa di Malaysia atau mana-mana bahagian daripadanya bertanggung untuk membayar perbelanjaan pengkebumian nakhoda atau kelasi itu, memulangkan kepada majikan amaun sepenuh pampasan yang didepositkan di bawah seksyen 10 (1) tanpa membuat potongan yang disebut dalam subseksyen (4) seksyen itu;
- (e) tiada bayaran setengah bulan hendaklah kena dibayar berkenaan dengan tempoh sepanjang mana tuanpunya kapal itu adalah, di bawah mana-mana undang-undang berhubungan dengan perkapalan yang sedang berkuatkuasa di Malaysia atau mana-mana bahagian

daripadanya, bertanggung untuk menanggung belanja perbelanjaan nafkah nakhoda atau kelasi yang tercedera itu;

- (f) apa-apa jumlah wang yang kena dibayar secara pampasan oleh tuanpunya sesebuah kapal di bawah Akta ini hendaklah dibayar dengan sepenuhnya walau apa pun apa-apa jua yang terkandung dalam seksyen 360 Ordinan Perkapalan Dagang, 1952 dalam pemakaian Akta ini di Malaysia Barat, atau dalam seksyen 503 Akta Perkapalan Dagang, 1894 United Kingdom dalam pemakaian Akta ini di Sabah dan Sarawak.
- [Diubahsuai
P.U. (A)
157/81.]
- P.T.M.
70/52.
- 57 dan 58
Vict. C. 60.

23. (1) Menteri boleh melalui pemberitahuan dalam *Warta* mengarahkan supaya tiap-tiap orang yang menggaji pekerja, atau bahawa mana-mana golongan khas orang itu, hendaklah menghantar pada sesuatu masa dan dalam sesuatu borang dan kepada pihak berkuasa sebagaimana yang boleh ditetapkan suatu penyata yang tepat yang menyatakan jumlah kecederaan yang berkenaan dengannya pampasan telah dibayar di bawah Akta ini oleh majikan sepanjang tahun sebelumnya dan amaun pampasan itu, bersama-sama dengan butir-butir lain tentang pampasan sebagaimana yang Menteri yang tersebut boleh arahkan.

Penyata
tentang
pampasan.

[Diubahsuai
P.U. 371/55;
P.U. 332/58.]

(2) Mana-mana orang yang ingkar mematuhi apa-apa arahan yang diberitahu di bawah seksyen ini adalah melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh dikenakan denda tidak melebihi dua ribu ringgit.

[Akta Pin.
A361.]

24. Mana-mana kontrak atau perjanjian sama ada dibuat sebelum, pada atau selepas tarikh penguatkuasaan Akta ini yang dengan mana seseorang pekerja melepaskan apa-apa hak pampasan daripada majikan bagi kecederaan diri yang berbangkit dari atau pada masa penggajian adalah batal dan tak sah sejauh mana ia dikatakan menghapuskan atau mengurangkan liabiliti mana-mana orang untuk membayar pampasan di bawah Akta ini.

Berkontrak
melepaskan
hak.

Pesuruhjaya
boleh
menerima
dan
membayar
kepada
orang
tanggungan
wang yang
kena dibayar
oleh majikan
kepada
pekerja
yang telah
mati.
[Ord. Pin.
31/56.]

25. Walau apa pun apa-apa jua yang terkandung dalam mana-mana undang-undang bertulis berhubungan dengan pentadbiran atau pembahagian harta pusaka orang yang telah mati yang sedang berkuatkuasa di Malaysia atau mana-mana bahagian daripadanya, jika seseorang pekerja telah mati dan ternyata kepada Pesuruhjaya bahawa orang tanggungannya adalah berhak terhadap pampasan di bawah Akta ini dan bahawa apa-apa wang yang amaunnya tidak melebihi amaun pendapatan tenaganya bagi dua bulan sebagaimana yang dikira di bawah seksyen 9 adalah kena dibayar kepada pekerja itu oleh majikannya maka adalah sah bagi Pesuruhjaya itu dengan budibicaranya menerima wang itu dan membayarnya kepada orang tanggungan tanpa dikemukakan surat perwakilan.

Insurans
wajib oleh
majikan.

Akta 89.
[Akta Gan.
A361.]

26. (1) Tiap-tiap majikan hendaklah menginsuranskan dan memastikan dirinya terus diinsuranskan dengan penanggung insurans Malaysia dalam erti Akta Insurans 1963 berkenaan dengan apa-apa liabiliti yang mungkin ditanggung olehnya di bawah Akta ini terhadap mana-mana pekerja yang digaji olehnya.

*(2) Walau apa pun subseksyen (1), Menteri boleh, melalui pemberitahuan dalam *Warta*, mengisytiharkan bahawa peruntukan subseksyen itu adalah tidak terpakai bagi mana-mana majikan atau golongan majikan.

(3) Mana-mana majikan yang bagi maksud menanggung belanja atau menanggung belanja sebahagian daripada kos insurans berkenaan dengan liabilitinya untuk membayar pampasan di bawah Akta ini membuat apa-apa potongan daripada pendapatan tenaga seseorang pekerja dalam penggajiannya adalah melakukan suatu kesalahan dan apabila disabitkan boleh dikenakan denda tidak melebihi dua ribu ringgit atau dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi enam bulan atau kedua-duanya.

*Lihat P.U. (B) 642/76.

(4) Mana-mana majikan yang gagal menginsuranskan dirinya mengikut subseksyen (1) adalah melakukan suatu kesalahan dan apabila disabitkan boleh dikenakan denda tidak melebihi sepuluh ribu ringgit atau dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau kedua-duanya.

BAHAGIAN III

PESURUHJAYA DAN PENIMBANGTARA

27. (1) Jika apa-apa persoalan berbangkit di bawah Akta ini persoalan tersebut hendaklah diselesaikan melalui persetujuan di antara Pesuruhjaya, pekerja dan majikan dan bagi maksud mencapai persetujuan itu Pesuruhjaya boleh mengadakan siasatan.

Pesuruhjaya
hendaklah
mengadakan
siasatan.

Dengan syarat bahawa tiada apa-apa jua dalam subseksyen ini hendaklah menyentuh hak Pesuruhjaya untuk membuat apa-apa keputusan yang dikehendaki di bawah seksyen 8, 10, 14 atau 15.

(2) Sesuatu permohonan kepada Pesuruhjaya untuk menyelesaikan apa-apa persoalan bolehlah dibuat oleh atau bagi pihak seseorang pekerja atau majikan dan hendaklah mengandungi pernyataan ringkas tentang hal keadaan kemalangan itu dan kecederaan yang diakibatkan:

[Akta Pin.
25/60.]

Dengan syarat senantiasa bahawa jika Pesuruhjaya mempunyai sebab munasabah untuk mempercayai bahawa suatu kemalangan telah berlaku yang mengakibatkan kecederaan kepada atau kematian mana-mana pekerja dia boleh atas usulnya sendiri dan pada bila-bila masa mengadakan siasatan untuk menentukan sama ada kemalangan itu telah berlaku dan sama ada mana-mana pekerja telah tercedera dan sama ada apa-apa pampasan yang kena dibayar di bawah Akta ini sedang dibayar.

(3) (a) Pesuruhjaya boleh, sebelum mengadakan apa-apa siasatan di bawah seksyen ini, menghendaki supaya suatu penyiasatan permulaan dibuat oleh pegawai awam yang akan dilantik olehnya secara bertulis bagi maksud itu terhadap hal keadaan mana-mana kemalangan yang mengakibatkan kecederaan

kepada atau kematian mana-mana pekerja dan bagi maksud ini seksyen 35 hendaklah terpakai bagi pegawai itu.

(b) Mana-mana pegawai awam yang dilantik di bawah perenggan (a) subseksyen ini bagi membuat sesuatu penyiataan permulaan hendaklah, apabila selesai berbuat demikian, mengemukakan kepada Pesuruhjaya rekod penyiataan itu dan rekod itu adalah menjadi sebahagian daripada rekod Pesuruhjaya.

(4) (a) Pesuruhjaya boleh pada bila-bila masa, atas usulnya sendiri, atau atas permohonan yang dibuat oleh atau bagi pihak pekerja atau majikan, membuka semula apa-apa siasatan yang diadakan olehnya dan boleh, melalui persetujuan dengan pekerja dan majikan, mengesahkan, meminda, mengubah atau membatalkan apa-apa persetujuan yang dicapai sebelumnya.

(b) Seksyen 30 hendaklah terpakai jika persetujuan tidak dicapai di bawah perenggan (a) seksyen ini.

Merekod per-
setujuan.

28. (1) Jika amaun pampasan dengan cara wang pukul telah ditentukan melalui persetujuan di antara pekerja dan majikannya suatu memorandum hendaklah, dalam masa empat belas hari, dihantar oleh majikan (dan bolehlah dihantar oleh pekerja atau mana-mana orang tanggungan) kepada Pesuruhjaya, yang, setelah berpuas hati tentang ketulinannya dan bahawa amaun pampasan yang dipersetujui itu adalah mencukupi hendaklah, kecuali sebagaimana yang kemudian dari ini diperuntukkan dalam seksyen ini, merekodkan memorandum dalam suatu daftar mengikut cara yang ditetapkan.

(2) Tiada memorandum sedemikian hendaklah direkodkan sehingga tamatnya tempoh tujuh hari selepas notis diberi oleh Pesuruhjaya kepada pihak-pihak yang berkenaan.

(3) Jika ternyata kepada Pesuruhjaya bahawa sesuatu persetujuan bagi bayaran sesuatu jumlah wang, sama ada dengan cara penggantian bayaran setengah bulan atau selainnya, atau sesuatu persetujuan tentang

amaun pampasan tidak patut direkodkan oleh sebab jumlah wang atau amaun itu tak memadai atau oleh sebab persetujuan telah didapati dengan fraud atau pengaruh tak kepatutan atau cara lain yang tak berpatutan maka dia boleh menolak dari merekodkan memorandum persetujuan itu dan jika dia dan majikan dan pekerja itu tidak dapat menyelesaikan persoalan itu dengan persetujuan, Pesuruhjaya hendaklah merujuk perkara itu kepada Penimbangtara.

(4) Sesuatu persetujuan bagi bayaran pampasan yang telah direkodkan di bawah seksyen ini hendaklah boleh dikuatkuasakan di bawah Akta ini walau apa pun apa-apa jua yang terkandung dalam Akta Kontrak 1950 atau dalam mana-mana undang-undang lain yang sedang berkuatkuasa.

[Diubahsuai
P.U. (A)
157/81.]

Akta 136.

29. Jika sesuatu memorandum bagi mana-mana persetujuan yang dikehendaki untuk direkodkan oleh seksyen 28 tidak dihantar kepada Pesuruhjaya sebagaimana dan dalam masa yang dikehendaki oleh seksyen tersebut majikan itu adalah bertanggung untuk membayar amaun penuh pampasan yang dia akan selainnya bertanggung untuk membayar di bawah peruntukan-peruntukan Akta ini.

Natijah
kegagalan
merekodkan
sesuatu
persetujuan.

30. (1) Jika mana-mana persoalan berbangkit di bawah Akta ini yang pekerja, majikannya dan Pesuruhjaya tidak dapat menyelesaikan dengan persetujuan di bawah seksyen 27, persoalan itu hendaklah diputuskan oleh Penimbangtara.

Penimbang-
tara
hendaklah
memutuskan
apabila
pihak-pihak
gagal
bersetuju.

(2) Sesuatu persoalan tidak diselesaikan dengan persetujuan melainkan jika pekerja, majikan dan Pesuruhjaya semuanya menunjukkan persetujuan mereka dengan menandatangani suatu akuan terima persetujuan atau melainkan sesuatu persetujuan di antara pekerja dan majikan direkodkan oleh Pesuruhjaya di bawah seksyen 28.

(3) Sesuatu permohonan bagi penyelesaian mana-mana persoalan yang dialamatkan kepada Penimbangtara hendaklah mengandungi suatu

perakuan oleh Pesuruhjaya bahawa dia telah mengadakan siasatan di bawah seksyen 27 dan bahawa persetujuan telah tidak dicapai.

(4) Sesuatu permohonan yang meminta keputusan Penimbangtara atas mana-mana persoalan bolehlah dibuat dan dikemukakan kepada Penimbangtara oleh seseorang pekerja, oleh majikan, oleh Pesuruhjaya bagi pihak seseorang pekerja atau oleh Pesuruhjaya atas usulnya sendiri, atau oleh mana-mana orang yang terkilan oleh mana-mana keputusan Pesuruhjaya di bawah seksyen 8, 10, 14 atau 15.

(5) Sesuatu permohonan kepada Penimbangtara bagi penyelesaian mana-mana persoalan hendaklah dibuat dalam sesuatu borang dan hendaklah disertakan dengan fee, jika ada, sebagaimana yang boleh ditetapkan dan hendaklah mengandungi, sebagai tambahan kepada apa-apa butir-butir yang boleh ditetapkan dan kepada perakuan di bawah subseksyen (3), suatu pernyataan ringkas tentang hal keadaan di mana permohonan dibuat dan tentang relif atau perintah yang diminta oleh pemohon dan tentang persoalan-persoalan yang atasnya persetujuan kedua-dua telah dan belum dicapai:

Dengan syarat bahawa bayaran fee hendaklah diketepikan bila Pesuruhjaya membuat permohonan sama ada atas usulnya sendiri atau bagi pihak pekerja.

(6) Pesuruhjaya hendaklah, atas permintaan mana-mana orang yang memohon penyelesaian sesuatu persoalan dan setelah fee yang ditetapkan dibayar, memberi kepadanya suatu salinan rekodnya bersama dengan suatu salinan mana-mana surat yang relevan dan hendaklah mengakuinya sah.

(7) Jika dalam perjalanan sesuatu siasatan yang diadakan oleh Pesuruhjaya di bawah seksyen 27 pekerja dan majikan dan Pesuruhjaya semuanya bersetuju atas mana-mana persoalan dan Pesuruhjaya merekodkan persetujuan itu secara bertulis, persoalan itu tidaklah boleh dikemukakan kepada Penimbangtara.

Persetujuan
hendaklah
bebas dari
duti setem.

31. Tiada duti setem hendaklah boleh dilevi atau kena dibayar ke atas mana-mana persetujuan di bawah Akta ini.

32. (1) Mana-mana kehadiran, permohonan atau tindakan yang dikehendaki dibuat atau dilakukan oleh mana-mana orang di hadapan atau kepada Penimbangtara (selain daripada kehadiran sebagai seorang saksi) bolehlah dibuat atau dilakukan bagi pihak orang itu—

Kehadiran
pihak-pihak.

[*Akta Gan.*
33/64.]

- (a) oleh seorang peguambela dan peguamcara di Malaysia Barat atau peguambela di Sabah dan Sarawak; [*Diubahsuai*
P.U. (A)
157/81.]
- (b) oleh seorang pegawai kesatuan sekerja atau mana-mana persatuan atau gabungan pekerja atau majikan sebagaimana yang boleh diluluskan oleh Menteri, yang diberikuasa oleh kesatuan, persatuan atau gabungan tersebut dan oleh orang yang berkenaan untuk hadir bagi pihak orang itu;
- (c) jika orang tersebut seorang pekerja, oleh Pesuruhjaya; atau
- (d) jika orang tersebut seorang majikan, oleh seseorang dalam penggajiannya yang tetap dan eksklusif atau oleh penanggung insuransnya, atau, jika penanggung insurans itu sebuah syarikat, oleh ejen yang diberikuasa, secara am atau spesifik di bawah meterai syarikat itu, bagi mewakili syarikat dalam prosiding sedemikian.

(2) Jika Kerajaan adalah suatu pihak kepada mana-mana prosiding di bawah Akta ini kehadiran, permohonan atau tindakan sedemikian bolehlah dibuat oleh ketua jabatan di mana, dalam atau di bawah mana pekerja itu digaji atau oleh mana-mana pegawai jabatan itu yang diberikuasa secara bertulis oleh ketua jabatan itu atau oleh mana-mana Peguam Persekutuan.

33. Penimbangtara boleh, bagi maksud memutuskan mana-mana perkara yang dirujuk kepadanya untuk keputusan di bawah Akta ini, memilih satu atau lebih orang yang mempunyai pengetahuan khas tentang mana-mana perkara yang relevan kepada perkara di bawah siasatan bagi membantunya dalam mengadakan siasatan itu.

Pakar bagi
membantu
Penimbang-
tara.

Siasatan
oleh
Penimbang-
tara.

34. (1) Jika mana-mana perkara adalah di bawah Akta ini dikehendaki dilakukan oleh atau di hadapan Penimbangtara, perkara itu hendaklah, tertakluk kepada peruntukan-peruntukan Akta ini dan kepada mana-mana Peraturan-Peraturan yang dibuat di bawahnya, dilakukan oleh atau di hadapan Penimbangtara bagi kawasan di mana kemalangan yang mengakibatkan kecederaan berlaku:

Dengan syarat bahawa, jika pekerja itu seorang kelasi, mana-mana perkara sedemikian bolehlah dilakukan oleh atau di hadapan Penimbangtara bagi kawasan di mana tuannya atau ejen kapal itu bermastautin atau menjalankan perniagaan.

[Diubahsuai
P.U. 332/58.]

(2) Jika seseorang pegawai yang diletakhak dengan segala kuasa yang diberi dan tugas-tugas yang dikenakan ke atas Pesuruhjaya oleh Akta ini berpuas hati oleh mana-mana pihak kepada mana-mana prosiding di hadapannya di bawah Akta ini bahawa perkara itu boleh dengan lebih mudah diuruskan oleh mana-mana pegawai lain sedemikian, sama ada dalam Negeri yang sama atau tidak, maka dia boleh, tertakluk kepada Peraturan-Peraturan yang dibuat di bawah Akta ini, memerintahkan perkara itu dipindahkan kepada pegawai lain sedemikian sama ada bagi laporan atau bagi penyelesaian, dan, jika dia berbuat demikian, hendaklah dengan serta-merta menghantar kepada pegawai lain sedemikian segala dokumen yang relevan terhadap keputusan perkara itu dan, jika perkara itu dipindahkan bagi penyelesaian, hendaklah juga menghantar dengan cara yang ditetapkan apa-apa wang atau sekuriti yang masih berada dalam tangannya atau dipegang olehnya bagi faedah mana-mana pihak kepada prosiding itu.

(3) Pegawai lain sedemikian yang kepadanya mana-mana perkara dipindahkan sedemikian hendaklah, tertakluk kepada Peraturan-Peraturan yang dibuat di bawah Akta ini, menyiasat ke dalamnya dan, jika perkara itu dipindahkan bagi penyelesaian, meneruskan prosiding itu seolah-olah prosiding itu pada asalnya bermula di hadapannya.

(4) Apabila menerima sesuatu laporan daripada pegawai yang kepadanya mana-mana perkara dipindahkan bagi laporan di bawah subseksyen (2) pegawai yang olehnya ia dirujukkan hendaklah memutuskan perkara yang dirujukkan itu selaras dengan laporan itu.

35. (1) Bagi maksud-maksud Akta ini Pesuruhjaya dan Penimbangtara adalah mempunyai segala kuasa Yang Dipertua Mahkamah Sesyen bagi menyaman dan memeriksa saksi-saksi dan mengendalikan sumpah atau ikrar dan bagi memaksa dikemukakan dokumen dan benda-benda material dan Pesuruhjaya dan Penimbangtara hendaklah disifatkan sebagai mahkamah sivil bagi segala maksud seksyen 129 dan Bab XXXIV Kanun Acara Jenayah.

Kuasa
Pesuruhjaya
dan Penim-
bangtara.
[Diubahsuai
P.U. (A)
157/81.]

N.M.B.
Bab 6.

(1A) Penimbangtara boleh berkenaan dengan mana-mana orang tanggungan atau yang dikatakan orang tanggungan yang tidak berada dalam Malaysia, bersetuju menerima sebagai keterangan perakuan suatu pihak berkuasa kompeten yang memegang kedudukan yang setara dengan Pesuruhjaya, yang dilantik di bawah mana-mana undang-undang yang berhubungan dengan pampasan pekerja yang berkuat-kuasa di negara atau wilayah di mana orang tanggungan atau yang dikatakan orang tanggungan itu bermastautin:

[Ditambah
Akta 33/64.]

Dengan syarat bahawa tiada apa-apa jua yang terkandung di sini boleh menghalang Penimbangtara daripada mempertimbangkan apa-apa keterangan lain tentang kewujudan orang tanggungan dan takat tanggungan.

(2) Pesuruhjaya atau Penimbangtara hendaklah membuat suatu memorandum ringkas tentang isi keterangan tiap-tiap saksi ketika pemeriksaan saksi berjalan, dan memorandum itu hendaklah ditandatangani oleh Pesuruhjaya atau Penimbangtara itu sendiri dan hendaklah menjadi sebahagian daripada rekod:

Dengan syarat bahawa keterangan mana-mana saksi perubatan hendaklah diambil seboleh-bolehnya perkataan demi perkataan.

[*Akta Pin. A361.*] (3) Mana-mana orang yang dengan apa-apa cara sengaja menghalang penyampaian atau pematuhan terhadap mana-mana saman dan mana-mana orang yang disaman yang mengabaikan untuk hadir dan untuk mengemukakan dokumen sebagaimana yang dikehendaki dalam saman itu dan mana-mana orang yang berkenaan dengan siasatan itu melakukan apa-apa kesalahan yang diperihalkan dalam Bab X Kanun Kesiksaan adalah bersalah melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh dikenakan hukuman sebagaimana yang diperuntukkan dalam Bab X Kanun Kesiksaan.

N.M.B. Bab 45.

[*Akta Pin. A361.*] (4) Tiap-tiap orang yang memberi keterangan di hadapan Pesuruhjaya atau Penimbangtara adalah terikat untuk menjawab dengan benar segala soalan yang dikemukakan kepadanya oleh Pesuruhjaya atau Penimbangtara dan mana-mana orang yang dengan sengaja membuat apa-apa pernyataan palsu atau yang memberi apa-apa keterangan dalam mana-mana siasatan di bawah Akta ini yang diketahuinya sebagai tidak benar, atau yang melakukan mana-mana tindakan lain, yang jika dilakukan dalam prosiding kehakiman boleh dihukum di bawah Bab XI Kanun Kesiksaan, adalah bersalah melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh dikenakan hukuman sebagaimana yang diperuntukkan dalam Bab tersebut.

N.M.B. Bab 45.

(5) Tiap-tiap Penimbangtara hendaklah disifatkan sebagai pengkhidmat awam dalam erti Kanun Kesiksaan.

N.M.B. Bab 45.

Perintah Penimbangtara hendaklah dihantar kepada Pesuruhjaya. 36. Apabila Penimbangtara telah memutuskan persoalan atau persoalan-persoalan yang dikemukakan kepadanya di bawah seksyen 30 dia hendaklah menghantar suatu salinan perintahnya yang diperakui mengenainya kepada Pesuruhjaya, yang di hadapannya siasatan asal di bawah seksyen 27 diadakan.

Kos. 37. Segala kos mana-mana prosiding dan yang bersampingan terhadap mana-mana prosiding di hadapan Penimbangtara adalah, tertakluk kepada Peraturan-Peraturan yang dibuat di bawah Akta ini,

dalam budibicara Penimbangtara itu, dengan syarat bahawa tiada kos boleh diawardkan terhadap Pesuruhjaya sama ada dia hadir atas usulnya sendiri atau bagi pihak seseorang pekerja.

38. (1) Penimbangtara boleh, jika difikirkannya patut, mengemukakan mana-mana persoalan undang-undang bagi keputusan Hakim Mahkamah Tinggi, dan jika dia berbuat demikian dia hendaklah memutuskan persoalan selaras dengan keputusan itu.

Kuasa mengemukakan kes.

(2) Sesuatu rayuan dari keputusan Hakim di bawah seksyen ini boleh dibuat ke Mahkamah Persekutuan.

[Akta Pin. 7 tahun 1964.]

39. (1) Kecuali sebagaimana yang diperuntukkan selepas ini, tiada rayuan dari mana-mana perintah Penimbangtara boleh dibuat ke Mahkamah Tinggi.

Rayuan daripada Penimbangtara.

(2) Jika Hakim Mahkamah Tinggi menandatangani sesuatu perakuan bahawa keputusan Penimbangtara melibatkan persoalan undang-undang yang mana ianya adalah dikehendaki bagi kepentingan awam untuk diputuskan oleh Mahkamah Tinggi, atas permohonan yang dibuat bagi maksud itu oleh atau bagi pihak seseorang pekerja atau majikannya, maka rayuan boleh dibuat ke Mahkamah Tinggi.

(3) Sesuatu rayuan daripada mana-mana keputusan Hakim di bawah seksyen ini boleh dibuat ke Mahkamah Persekutuan.

[Akta Pin. 7 tahun 1964.]

(4) Sesuatu rayuan tidak boleh dibuat dalam mana-mana hal di mana semua pihak telah bersetuju mematuhi keputusan Penimbangtara atau di mana perintah Penimbangtara memberi natijah kepada persetujuan yang dicapai oleh pihak-pihak itu.

(5) Tertakluk kepada Kaedah-Kaedah Mahkamah, prosedur dalam sesuatu rayuan ke Mahkamah Tinggi adalah prosedur dalam sesuatu rayuan sivil daripada Mahkamah Sesyen dengan apa-apa pengubahsuaian mengikut kehendak hal keadaan.

Penguat-
kuasaan
perintah dan
persetujuan.

[Diubahsuai
P. U. 332/58.]

40. (1) Jika mana-mana perintah telah dibuat oleh Penimbangtara atau mana-mana persetujuan direkodkan oleh Pesuruhjaya, Pesuruhjaya itu hendaklah, atas permintaan mana-mana orang yang menuntut di bawah perintah atau persetujuan itu, menghantar suatu salinannya yang diperakui kepada Pendaftar Mahkamah Sesyen dalam Negeri di mana perintah itu dibuat atau persetujuan itu direkodkan dan Pendaftar tersebut hendaklah menyebabkan salinan tersebut direkodkan dan sesudah itu perintah atau persetujuan tersebut bolehlah bagi segala maksud dikuatkuasakan sebagai suatu penghakiman Mahkamah Sesyen, walaupun perintah atau persetujuan itu mungkin berkenaan dengan amaun melebihi bidangkuasa biasa Mahkamah tersebut.

(2) Jika Pesuruhjaya telah menghantar suatu salinan perintah atau persetujuan yang diperakui kepada Pendaftar untuk direkodkan di bawah subseksyen (1), dan selepas mengkaji semula di bawah seksyen 10, 14, 15 atau 16 suatu perintah dibuat dengan mengubah amaun pampasan yang mesti dibayar di bawah perintah atau persetujuan itu, Pesuruhjaya hendaklah menghantar suatu salinan perintah atau persetujuan yang diperakui tersebut sebagaimana yang diubah olehnya kepada Pendaftar tersebut yang hendaklah menyebabkan salinan tersebut direkodkan dan selepas itu perintah atau persetujuan asal sebagaimana yang diubah oleh perintah kemudian itu hendaklah bagi segala maksud mulai dari itu boleh dikuatkuasakan sebagai ganti kepada perintah atau persetujuan asal sebagai suatu penghakiman Mahkamah Sesyen walaupun perintah atau persetujuan itu mungkin berkenaan dengan amaun melebihi bidangkuasa biasa Mahkamah tersebut.

Batasan
terhadap hak
tindakan
pekerja.

41. (1) Tiada apa-apa jua yang terkandung dalam Akta ini boleh disifatkan sebagai memberi apa-apa hak terhadap pampasan kepada seseorang pekerja berkenaan dengan apa-apa kecederaan jika dia telah memulakan dan sedang mendakwa suatu guaman bagi ganti rugi berkenaan dengan kecederaan itu dalam mana-mana mahkamah terhadap majikannya atau jika

dia telah mendapat bayaran gantirugi berkenaan dengan kecederaan itu dalam mana-mana mahkamah daripada majikannya; dan tiada guaman bagi gantirugi boleh disenggarakan dalam mana-mana mahkamah oleh seseorang pekerja terhadap majikannya berkenaan dengan apa-apa kecederaan—

- (a) jika dia telah memohon kepada Pesuruhjaya untuk menyelesaikan apa-apa persoalan berkenaan dengan kecederaan di bawah seksyen 27 (2); atau
- (b) jika sesuatu persetujuan telah dicapai di antara pekerja dan majikan itu dan persetujuan itu telah direkodkan di bawah seksyen 28; atau
- (c) jika dia telah mendapat bayaran gantirugi berkenaan dengan kecederaan dalam mana-mana mahkamah daripada mana-mana orang lain.

(2) Jika sesuatu guaman dimulakan dalam mana-mana mahkamah bagi mendapatkan bayaran gantirugi dengan tidak bergantung kepada Akta ini kerana kecederaan yang disebabkan oleh mana-mana kemalangan, dan ianya diputuskan dalam guaman itu atau apabila dirayu bahawa kecederaan itu adalah kecederaan yang majikan tidak bertanggung dalam guaman itu, tetapi bahawa dia akan bertanggung membayar pampasan di bawah Akta ini, guaman itu hendaklah dibuang; tetapi mahkamah yang membicarakan, atau jika keputusan diberi apabila dirayu, mahkamah rayuan hendaklah, jika pekerja itu memilih sedemikian, terus mentaksir pampasan itu, tetapi boleh memotong daripadanya segala atau sebahagian daripada kos yang, dalam penghakimannya, telah disebabkan oleh pekerja yang memulakan guaman itu dan sebaliknya tidak meneruskan prosiding di bawah Akta ini: dan dalam mana-mana prosiding di bawah subseksyen ini, apabila mahkamah yang membicarakan atau mahkamah rayuan mentaksir pampasan itu, ia hendaklah memberi suatu perakuan pampasan yang telah diawardkannya dan

arahan yang telah diberinya (jika ada) tentang potongan kos dan perakuan sedemikian hendaklah mempunyai kuatkuasa dan natijah suatu perintah Penimbangtara.

Perkiraan
salingan
bagi bayaran
pampasan
pekerja.
[Ord. Pin.
31/56.]

42. (1) Jika sesuatu perkiraan telah dibuat di antara Kerajaan Malaysia dan Kerajaan mana-mana bahagian Komanwel, di mana jumlah wang yang diawardkan di bawah undang-undang yang berhubungan dengan pampasan pekerja di Malaysia kepada benefisiari yang adalah pemastautin atau menjadi pemastautin di wilayah yang ditadbirkan oleh mana-mana Kerajaan itu, dan jumlah wang yang diawardkan di bawah undang-undang yang berhubungan dengan pampasan pekerja di mana-mana wilayah sedemikian kepada benefisiari yang adalah pemastautin atau menjadi pemastautin di Malaysia, boleh atas permintaan pihak berkuasa yang membuat award itu dipindahkan kepada dan ditadbirkan oleh suatu pihak berkuasa kompeten di mana-mana wilayah itu atau oleh Pesuruhjaya di Malaysia, mengikut mana-mana yang berkenaan, wang yang dalam tangan Pesuruhjaya itu hendaklah dipindahkan, dan wang yang diterima olehnya hendaklah ditadbirkan, dalam cara yang ditetapkan.

17 dan 18
Geo. Vc. 15.

(2) Dalam seksyen ini “Komanwel” tidak termasuk mana-mana wilayah yang ditadbirkan oleh Kerajaan mana-mana bahagian daripada dominion Duli Yang Maha Mulia Raja Britain mengikut mandat daripada Liga Bangsa atau di bawah sistem peramanahan Bangsa-bangsa Bersatu yang Duli Yang Maha Mulia Raja Britain tidak, melalui Perintah dalam Majlis Mesyuarat, mengarahkan supaya dianggap seolah-olah mereka termasuk dalam dominion Baginda bagi maksud-maksud Akta Pampasan Pekerja (Pemindahan Kumpulan Wang) 1927.

Peraturan-
Peraturan.
[Diubahsuai.
P.U. 332/58.]

43. (1) Menteri boleh membuat Peraturan-Peraturan bagi melaksanakan maksud-maksud Akta ini.

(2) Khususnya, dan tanpa menjejaskan keluasan makna yang terdahulu, Peraturan-Peraturan itu boleh:

- (a) menetapkan had yang tertakluk kepadanya pegawai-pegawai yang dilantik bagi menjalankan kuasa dan melaksanakan tugas yang diberi dan dikenakan ke atas Pesuruhjaya boleh menjalankan dan melaksanakan kuasa dan tugas itu;
- (b) menetapkan lat-lat tempoh pada mana dan syarat-syarat yang tertakluk kepadanya seseorang pekerja boleh dikehendaki menghadirkan dirinya untuk diperiksa oleh pengamal perubatan berdaftar di bawah seksyen-seksyen 5 dan 14;
- (bb) memperuntukkan bagi perlantikan, prosedur dan kuasa mana-mana Lembaga Perubatan yang dikehendaki untuk ditubuhkan bagi maksud memperakui mana-mana penyakit yang dinyatakan dalam Jadual Kedua, dan menetapkan lat-lat tempoh pada mana dan syarat-syarat yang tertakluk kepadanya seseorang pekerja boleh dikehendaki menghadirkan dirinya bagi pemeriksaan oleh Lembaga itu di bawah seksyen-seksyen 5 dan 14; *[Ditambah Ord. 31/56.]*
- (c) menetapkan cara yang wang dalam tangan seseorang pegawai yang dilantik oleh Menteri di bawah Akta ini bagi menjalankan dan melaksanakan segala atau mana-mana kuasa yang diberi dan tugas yang dikenakan ke atas Pesuruhjaya oleh Akta ini boleh dilabur bagi faedah orang tanggungan pekerja yang telah mati dan dipindahkan daripada seorang pegawai sedemikian kepada seorang yang lain di bawah seksyen 10; *[Diubahsuai P.U. 332/58.]*
- (d) menetapkan prosedur bagi mengkaji semula pampasan oleh Pesuruhjaya atau Penimbangtara apabila pekerja yang tercedera menolak rawatan di bawah seksyen 14 (6) atau menolak rawatan sama ada di hospital yang diluluskan atau hospital khas;

- (e) menetapkan lat-lat tempoh pada mana dan syarat-syarat yang tertakluk kepadanya sesuatu permohonan bagi kajian semula boleh dibuat di bawah seksyen-seksyen 14 (6), 15 (4) dan 16;
- (f) menetapkan prosedur untuk diikuti apabila pengamal perubatan berdaftar yang telah memeriksa pekerja memperakui bahawa rawatan sama ada di hospital yang diluluskan atau hospital khas adalah perlu di bawah subseksyen (1) atau subseksyen (2) seksyen 15 masing-masing dan prosedur bagi bayaran fee hospital dan kos anggota palsu dan alat pembedahan di bawah seksyen 15 (3);
- (g) menetapkan prosedur bagi menerima dan melupuskan wang yang dihutang oleh majikan kepada pekerja yang telah mati di bawah seksyen 25;
- (gg) (*Dipotong oleh Akta A361*);
- (h) menetapkan prosedur untuk diikuti dalam penyiasatan atau siasatan di bawah seksyen 27;
- (i) menetapkan bentuk dan cara yang memorandum persetujuan hendaklah disampaikan dan direkodkan di bawah seksyen 28;
- (j) menetapkan fee di bawah seksyen 30;
- (k) menetapkan prosedur bagi Penimbangtara memilih orang yang mempunyai pengetahuan khas untuk membantunya di bawah seksyen 33;
- (l) mengawalselia pemindahan perkara dan kes dari satu Negeri ke satu Negeri yang lain dan pemindahan wang dalam kes sedemikian di bawah seksyen 34;
- (m) menetapkan sebilang kos yang boleh dibenarkan bagi prosiding di bawah Akta ini di hadapan Penimbangtara di bawah seksyen 37;
- (n) menetapkan prosedur bagi pemindahan wang keluar dari Malaysia dan bagi penerimaan wang ke dalam Malaysia di bawah seksyen 42;

[Diubahsuai
P.U. 332/58.]

- (o) memperuntukkan bagi pemindahan mana-mana wang dalam tangan Pesuruhjaya atau bagi penerimaan dan pentadbiran oleh Pesuruhjaya mana-mana wang yang boleh digunakan bagi faedah seseorang yang bermastautin atau akan bermastautin di mana-mana wilayah dalam Komanwel atau Malaysia masing-masing; [Ord. Pin. 31/56.]
- (p) memberikuasa untuk penahanan oleh Pesuruhjaya, kesemuanya atau sebahagiannya, bayaran setengah bulan sementara menunggu keputusan sesuatu permohonan bagi mengkaji semula bayaran itu;
- (q) memperuntukkan bagi representasi dalam prosiding di hadapan Penimbangtara bagi pihak-pihak yang tertakluk kepada ketakdayaan di sisi undang-undang atau atas sebab-sebab lain tidak dapat hadir sendiri;
- (r) memperuntukkan bagi bantuan guaman kepada pekerja dalam kes yang rumit;
- (s) memperuntukkan bagi penyenggaraan oleh Pesuruhjaya dan Penimbangtara daftar dan rekod prosiding di hadapan mereka.

(3) Semua Peraturan-Peraturan yang dibuat di bawah Akta ini hendaklah dibentangkan di hadapan Dewan Rakyat secepat mungkin selepas ianya dibuat, dan, jika suatu ketetapan diluluskan dalam masa tiga bulan kemudian selepas mana-mana Peraturan dibentangkan sedemikian yang membatalkan Peraturan itu atau mana-mana bahagian daripadanya dari tarikh yang dinyatakan, Peraturan atau mana-mana bahagian daripadanya itu, mengikut mana-mana yang berkenaan, hendaklah sesudah itu menjadi batal dari tarikh itu, tetapi tanpa menjejaskan keesahan apa-apa jua yang dilakukan sebelumnya di bawahnya atau pembuatan Peraturan baru. [Diubahsuai P.U. 332/58.]

44. Ordinan-Ordnan dan Enakmen-Enakmen yang dinyatakan dalam Jadual Ketiga adalah dengan ini dimansuhkan. Pemansuhan.

JADUAL PERTAMA

(Seksyen 3 dan 8)

KECEDERAAN YANG DISIFATKAN AKAN
MENGAKIBATKAN TAKDAYA SEPARA YANG KEKAL

<i>Kecederaan</i>	<i>Peratus minimum kehilangan upaya mencari nafkah</i>
Kehilangan tangan melebihi atau setakat siku	70
Kehilangan tangan di bawah siku . .	60
Kehilangan kaki melebihi atau setakat lutut	60
Kehilangan kaki di bawah lutut	50
Kehilangan pendengaran sepenuhnya yang kekal	50
Kehilangan pendengaran sepenuhnya yang kekal bagi sebelah telinga	20
Kehilangan penglihatan bagi sebelah mata	30
Kehilangan ibu jari	25
Kehilangan satu ruas ibu jari	10
Kehilangan jari telunjuk	10
Kehilangan mana-mana jari selain dari jari telunjuk	5
Kehilangan jari kaki yang besar	10
Kehilangan segala jari kaki bagi sebelah kaki	20

[Ord. Pin.
31/56.]

CATATAN—Kehilangan penuh dan kekal kegunaan mana-mana tangan atau kaki atau anggota yang disebut dalam Jadual ini hendaklah disifatkan sebagai setara dengan kehilangan tangan atau kaki atau anggota tersebut.

JADUAL KEDUA

(Seksyen 5)

PENYAKIT KHIDMAT

<i>Perihal penyakit atau kecederaan khidmat</i>	<i>Jenis pekerjaan</i>
1. Keracunan oleh:	Mana-mana pekerjaan yang melibatkan:
(1) Plumbum ..	penggunaan atau pengendalian, atau pendedahan kepada wasap, habuk atau wap, plumbum atau sebatian plumbum, atau bahan yang mengandungi plumbum.
(2) Fosforus	penggunaan atau pengendalian, atau pendedahan kepada wasap, habuk atau wap, fosforus atau sebatian fosforus, atau bahan yang mengandungi fosforus.
(3) Arsenik	penggunaan atau pengendalian, atau pendedahan kepada wasap, habuk atau wap, arsenik atau sebatian arsenik, atau bahan yang mengandungi arsenik atau pendedahan kepada apa-apa larutan yang mengandungi arsenik atau sebatian arsenik.
(4) Raksa	penggunaan atau pengendalian, atau pendedahan kepada wasap, habuk atau wap, raksa atau sebatian raksa, atau bahan yang mengandungi raksa.
(5) Karbon bisulfida	penggunaan atau pengendalian, atau pendedahan kepada wasap atau wap, karbon bisulfida atau sebatian karbon bisulfida, atau bahan yang mengandungi karbon bisulfida.
(6) Benzena atau homolog	penggunaan atau pengendalian, atau pendedahan kepada wasap, atau wap yang mengandungi benzena atau mana-mana daripada homolognya.
(7) Mangan	penggunaan atau pengendalian mangan atau bahan-bahan yang mengandungi mangan.

<i>Perihal penyakit atau kecederaan khidmat</i>	<i>Jenis pekerjaan</i>
(8) Fosfat organik	penggunaan atau pengendalian fosfat organik bagi pembinaasaan perosak atau serangga.
(9) Wasap nitrus . .	penggunaan atau pengendalian asid nitrik atau pendedahan kepada wasap nitrik.
(10) Kayu rengas . .	manipulasi kayu rengas atau mana-mana proses dalam atau yang bersampingan dengan pengilangan artikel daripadanya.
(11) Gas karbon monoksida	mana-mana proses yang melibatkan penggunaan: (i) dinamit dan ubat bedil bagi ledakan dalam lorong bawah tanah; (ii) gas menyala; (iii) gas semasa atau relau; (iv) relau bagas, relau dan dapur bagi membakar arang kok dan bahan api lain; (v) gas enjin.
(12) Gas karbon dioksida	mana-mana proses yang melibatkan ledakan, pengilangan air galian, penapaian dalam kilang bir dan pembentukan kapur dalam tanur kapur.
(13) Halogen terbitan hidrokarban dari siri alifatik	mana-mana proses yang melibatkan penghasilan, pembebasan atau penggunaan halogen terbitan hidrokarbon dari siri alifatik.
2. <i>Anthrax</i>	Mana-mana pekerjaan yang melibatkan: pengendalian bulu binatang, rambut, <i>bristles</i>, <i>hides</i> atau kulit atau mana-mana hasil atau residu dari binatang atau sentuhan dengan binatang yang dijangkiti <i>anthrax</i>.
3. <i>Glanders</i>	sentuhan dengan binatang seperti kuda atau bangkai mereka.
4. Jangkitan oleh <i>leptospira icterohaemorrhagiae</i>	bekerja di tempat yang dipenuhi oleh tikus.

*Perihal penyakit atau
kecederaan khidmat*

Jenis pekerjaan

- | | |
|--|---|
| <p>5. (a) Barah di permukaan kornea mata</p> <p>(b) Pertumbuhan baru kulit yang bersempat, papillomatous atau keratotic</p> <p>(c) Kanser epitheliomatous atau barah kulit, dalam apa-apa hal kerana tar, gala-gala, bitumen, minyak galian (termasuk parafin), jelaga atau mana-mana sebatian, hasil, atau residu mana-mana bahan ini</p> | <p>penggunaan atau pengendalian, atau pendedahan kepada tar, gala-gala, bitumen, minyak galian (termasuk parafin), jelaga atau mana-mana sebatian, hasil, atau residu mana-mana bahan ini.</p> |
| <p>6. Barah krom</p> | <p>penggunaan atau pengendalian asid kromik, kromat, atau bikromat dari ammonium kalium, zink, atau natrium atau mana-mana persediaan atau larutan yang mengandungi mana-mana daripada bahan itu.</p> |
| <p>7. Radang, barah atau penyakit merbahaya di kulit atau di tisu subcutaneous atau di tulang, atau leukæmia, atau anaemia dari jenis aplastic, kerana X-ray, zarah atom, radium atau bahan-bahan radioaktif lain</p> | <p>pendedahan kepada X-ray, zarah atom, radium, atau bahan radioaktif lain atau bentuk lain tenaga pancaran.</p> |
| <p>8. Demam kuning toksik</p> | <p>penggunaan atau pengendalian tetrachlorethane atau nitro atau amido terbitan dari benzena atau bahan-bahan beracun lain.</p> |

*Perihal penyakit atau
kecederaan khidmat*

Jenis pekerjaan

9. Rabun mata kerana pendedahan yang kerap kali atau pendedahan kepada berpanjangan kepada kesilauan, atau sinar kesilauan, atau sinar dari, kaca lebur atau lebur atau logam merah-panas. logam lebur atau logam merah-panas
10. *Subcutaneous cellulitis* kerja buruh yang menyebabkan atau *bursitis* tenat yang geseran atau tekanan kuat atau terjadi di lutut atau berpanjangan di lutut atau dekat lutut (Beat knee) lutut.
11. *Subcutaneous cellulitis* kerja buruh yang menyebabkan di tangan (Beat hand) geseran atau tekanan kuat atau berpanjangan di tangan.
12. *Subcutaneous cellulitis* kerja buruh yang menyebabkan atau *bursitis* tenat yang geseran atau tekanan kuat atau terjadi di siku atau berpanjangan di siku atau dekat siku (Beat elbow) siku.
13. Radang *synovial lining* kerja buruh, atau pergerakan di sendi pergelangan tangan atau pergelangan tangan dan sarung yang kerap kali atau berulang kali. tendon
14. Kram telegrafis . . . penggunaan alat telegrafis *Morse-key* bagi tempoh berpanjangan.
15. Penyakit udara mam- mana-mana pekerjaan atau proses pat atau tandanya yang dijalankan dalam udara mampat.
16. Apa-apa pekerjaan yang melibatkan perhubungan yang rapat dan kerap kali dengan punca atau punca-jangkitan batuk kering atau kusta kerana penggajian:
 - (a) dalam rawatan perubatan atau penjagaan seseorang atau orang yang mengidap penyakit batuk kering atau kusta, atau dalam perkhidmatan yang bersampingan dengan rawatan atau penjagaan itu;
 - (b) dalam merawat seseorang atau orang yang mengidap penyakit batuk kering atau kusta di mana keperluan bagi rawatan itu berbangkit kerana kelemahan fizikal atau mental;
 - (c) sebagai seorang pekerja penyelidikan yang terlibat dalam penyelidikan yang berkaitan dengan penyakit batuk kering atau kusta;

Penyakit
batuk kering
atau kusta.
[Ditambah
Ord. 31/56.]

- (d) sebagai seorang pekerja makmal, ahli patologi atau pekerja post-mortem, di mana pekerjaan itu melibatkan bekerja dengan benda yang adalah punca jangkitan batuk kering atau kusta, atau dalam mana-mana pekerjaan yang bersampingan dengan penggajian itu.

JADUAL KETIGA

(Seksyen 44)

[Ditambah
P.U. (A)
157/81.]

PEMANSUHAN

N.M.B. Bab 155	Enakmen Pampasan Pekerja
N.S. Bab 70	Ordinan Pampasan Pekerja
Enakmen Johor No. 134	Enakmen Pampasan Pekerja
Enakmen Kedah No. 1 Tahun 1353	Enakmen No. 134 (Pampasan Pekerja)
Enakmen Kelantan No. 43 Tahun 1939	Enakmen Pampasan Pekerja, 1939
Enakmen Trengganu No. 12 Tahun 1356	Enakmen Pampasan Pekerja, 1356
K.M. No. 23 Tahun 1947	Ordinan Pampasan Pekerja (Pindaan), 1947
Ordinan Sabah No. 14 Tahun 1955	Ordinan Pampasan Pekerja, 1955
Sarawak Bab 80	Ordinan Pampasan Pekerja

UNDANG-UNDANG MALAYSIA

Akta 273

AKTA PAMPASAN PEKERJA 1952

(Disemak—1982)

*Butir-butir di bawah seksyen 7 (ii) dan (iii) Akta
Penyemakan Undang-Undang 1968 (Akta 1)*

Undang-undang yang meminda	Tajuk ringkas	Berkuatkuasa dari
P.U. 371/1955 ...	Perintah Anggota Kerajaan Persekutuan (Penukaran Nama dan Jawatan) 1955	4-8-1955
Ord. 31/1956 ...	Ordinan Pampasan Pekerja (Pindaan) 1956	25-10-1956
P.U. 332/1958 ...	Perintah Perlembagaan Per- sekutuan (Pengubahsuaian Undang-Undang) (Ordinan dan Perisytiharan) 1958	13-11-1958
Akta 25/1960 ...	Akta Pampasan Pekerja (Pindaan) 1960	30-7-1960
Akta 1/1963 ...	Akta Insurans 1963	21-1-1963
Akta 7/1964 ...	Akta Mahkamah Kehakiman 1964, s. 5	16-9-1963 (s. 5 dan sebagaimana diperuntuk- kan dalam s. 81) (selainnya— 16-3-1964)
Akta 33/1964 ...	Akta Pampasan Pekerja (Pindaan) 1964	12-11-1964
P.U. 143/1964 ...	Perintah Menteri Kerajaan Persekutuan 1964	16-5-1964
Akta 79/1965 ...	Akta Syarikat 1965	15-4-1966
Akta 160 ...	Akta Matawang Malaysia (Ringgit) 1975	29-8-1975

PAMPASAN PEKERJA

67

Undang-undang yang meminda	Tajuk ringkas	Berkuatkuasa dari
Akta A361 ...	Akta Pampasan Pekerja (Pindaan) 1976	1-1-1977
P.U. (A) 157/81	Perintah Pengubahsuaian Undang-Undang (Pampasan Pekerja) (Perluasan dan Pengubahsuaian) 1981	1-6-1981

SENARAI UNDANG-UNDANG ATAU BAHAGIANNYA
YANG DIGANTI

No.	Tajuk
Ord. P.T.M. 85/1952	Ordinan Pampasan Pekerja 1952